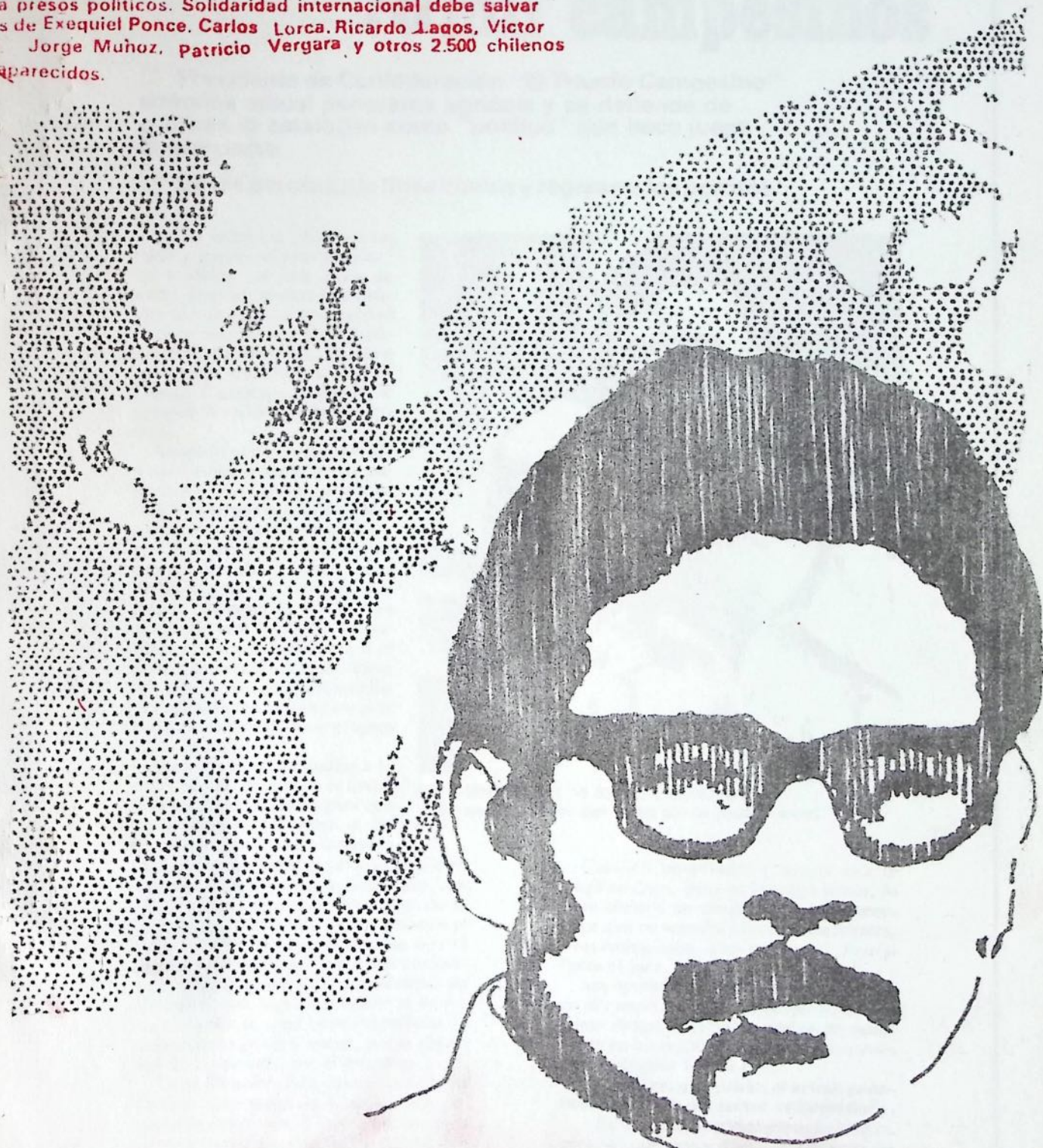


EXEQUIEL PONCE

URGENTE MOVILIZACION PARA SALVAR A LOS DESAPARECIDOS

A impedir nueva «técnica» utilizada por la DINA para eliminar a presos políticos. Solidaridad internacional debe salvar vidas de Exequiel Ponce, Carlos Lorca, Ricardo Lagos, Víctor Díaz, Jorge Muñoz, Patricio Vergara y otros 2.500 chilenos desaparecidos.



VENCEREMOS

SUECIA sem. del 18 al 24 Oct. 1976 - N° 84

Mellado y sus 70 mil campesinos

□ **Presidente de Confederación "El Triunfo Campesino" describe actual panorama agrícola y se defiende de quienes lo catalogan como "político" que hace juego al marxismo**

□ **De los porotos a la línea blanca y regreso a los porotos**

En su ordenada oficina todo huele a limpio: el piso lustroso, los muebles sin una mota de polvo. Pero los multicolores afiches dan la nota de hospitalidad en el recinto donde trabaja Enrique Mellado Espinoza, el joven que preside la confederación "El Triunfo Campesino" donde se agrupan 70 mil trabajadores agrícolas.

Atrapado en la ciudad por defender los intereses de la base que lo eligió ("tuve que optar porque el trabajo no permite ser dirigente nacional y trabajador agrícola a la vez"), Mellado no olvida esos tiempos del fundo "Santa Teresa de las Mercedes", cerca de Requínoa. Tiempos de ojotas ("ya de grande vine a conocer los zapatos y sólo los usaba para ir el lunes a la escuela, cuando había revisión"), de regar la chacra los fines de semana, de ir a buscar el pan casi al alba, de llevar el suero a los chanchos.

Quiso trabajar y estudiar a la vez ("la vida del campo es linda, pero no hay facilidades para que los jóvenes se proyecten al futuro") y sólo pudo completar hasta sexta preparatoria, más un año en una escuela industrial de Rancagua. Su ideal habría sido no desvincularse de la base, seguir trabajando junto a ellos en el campo. "Pero no por aquello de que el dirigente se "desciase". No tengo complejos ni resentimientos. Soy simplemente un trabajador que se ha entregado al movimiento sindical y me siento satisfecho de luchar por la justicia social, por la dignidad de la persona, por el progreso".

Tiene 28 años, está casado con Sonia Carreño y es padre de Claudia, una pequeña de cinco años. Como dirigente de la Confederación gana un sueldo de mil 400 pesos y vive en un pequeño departamento —de un dormitorio— en Alameda con Esperanza: "el sueldo no da para más".



SIN COMPLEJOS NI RESENTIMIENTOS
"Sólo un trabajador que lucha por la justicia social"

Católico observante ("tengo una fe ciega en Dios, pero no le tengo temor, lo miro como a un amigo"), Mellado reconoce que no soporta a los inconsecuentes, a los entreguistas, a los traidores: "Pero si fuera el juez, los perdonaría al final".

Sus opiniones sobre el panorama laboral en el campo chileno y su propia actuación como dirigente gremial quedan de manifiesto en las respuestas a las interrogantes planteadas por ERCILLA:

—¿Cuál es, a su juicio, el actual panorama agrícola del sector reformado?

—Es una gran suerte que tengan tierras, pero hay que pensar que parten de cero. Se quedan con el casco solamente. Sin animales, sin maquinaria. Tienen que procurarse abono, semillas, fertilizantes, pesticidas y



el diario sustento. Como el crédito del Banco del Estado es caro —el IPC más un ocho por ciento anual de interés—, piden lo mínimo. Y como la agricultura es un negocio poco rentable, apenas les da para pagar los préstamos y siguen siempre en cero, en el punto de partida.

Así, la agricultura se está estancando. No se puede planear a largo plazo: plantar frutales o viñedos. Y a ello se suma que cada vez se ponen menos abonos, fertilizantes y pesticidas. La producción, entonces, baja en calidad y cantidad.

Las familias del sector reformado apenas están subsistiendo. Hay gente que dice que nadie se muere de hambre en el campo porque hay de todo. La verdad es que se cosecha uno o dos productos y nadie puede vivir comiendo porotos y papas todo el año. Yo mismo —desde que tuve uso de razón hasta los quince años— viví comiendo sólo porotos. Pero desde 1965 adelante, la alimentación campesina mejoró sustancialmente al punto que sobraba plata para comprar artículos de la línea blanca o televisores. Ahora estamos volviendo atrás, a los porotos.

El despegue del sector reformado, de esta manera, va a ser muy lento, como que no se ve por dónde va a partir. Y ahora, para más remate, la venta de abonos pasa al sector privado que

obviamente actuará con un criterio comercial y de lucro.

Y aunque la ley no autoriza a los nuevos propietarios a vender sus tierras, ya hay muchos que las vendieron por medio de documentos privados porque —sin apoyo técnico y sin respaldo económico— no pueden trabajar. Esto significa que, subrepticamente, se va a volver al latifundio. Es la ley del más fuerte...

—¿Y cuál es la situación en el sector asalariado?

—Yo diría que es el sector que está más mal en el país. Ganan el mínimo establecido por la ley: 600 pesos aproximadamente.

—Pero tienen regalías...

—Claro, pero el que tiene regalías gana la mitad: 300 pesos. Desde 1925 la ley autorizaba sólo una rebaja del 25 por ciento en el salario cuando el patron daba regalías. Ahora la subieron al 50 por ciento, se volvió para atrás. Le hicimos ver al gobierno que no era posible que una conquista de tantos años se eliminara sin ni siquiera consultarnos. Pero no hemos sacado nada en limpio. Y los patrones, aun-

que den pocas regalías, descuentan el 50 por ciento...

—¿Y las regalías no están determinadas por ley?

—No, se dejan a la buena fe. Y la buena fe se traduce en retener el 50 por ciento aunque den el mínimo: un pedazo de tierra, el cerco, luz, leña y talaje.

—¿Y cómo viven con 300 pesos al mes?

—Yo me pregunto lo mismo. A los niños chicos los siguen mandando a la escuela porque ahí les dan un plato de comida. Y a los mayorcitos los meten a trabajar porque así significan menos gasto. Acuérdese que para ir a la secundaria hay que llegar hasta la ciudad más cercana. Los pasajes y los zapatos son caros.

—¿Y qué hacen los que ganan 600 pesos?

—Esos no tienen tierra ni para poner una mata de cebolla. Comen pesimamente mal. Puras cosas que llenan el estómago, pero que no son nutritivas. Prácticamente están no muriéndose de hambre. El sábado pasado me tocó sentarme al lado de un dirigente que comió sólo un pedacito de su asado y el resto lo guardó para su familia porque hacía tres meses que no veían la carne.

Nosotros —junto con otros gremios que representan a unos 500 mil trabajadores chilenos— le hemos hecho ver esta situación al gobierno. Le planteamos como solución un salario mínimo de acuerdo a una canasta familiar bastante modesta. Ahora, con el reajuste de septiembre, significaría mil 680 pesos.

—Ahora, ¿cómo describiría la situación de los pequeños propietarios?

—Es similar al sector reformado con la ventaja de que no parten de cero y con la desventaja —en el caso de los que tienen poco más de cinco hectáreas— de no tener el aval de CORA para conseguir crédito. En todo caso, no hay progreso, no pueden proyectarse al futuro.

Cesantía

—En las encuestas oficiales de desempleo, la agricultura aparece junto a otros rubros y no se puede, por lo tanto, precisar en qué grado ha afectado la desocupación a los trabajadores agrícolas. ¿Hay cesantes en el campo?

—Claro que sí y el latigazo más fuerte lo ha sufrido el sector reformado por el sistema de propiedad que está propiciando el gobierno. La tierra que se divide necesariamente es insuficiente para la gente que la trabaja. Un 25 por ciento de los trabajadores agrícolas, como mínimo, quedan sin trabajo cuando se asigna un predio.

En el asentamiento Rosario de Codao —en Peumo— trabajaban 127 personas y nadie estaba de más. Con la división resul-



laron solo 36 parcelas, con lo que automáticamente quedaban 91 campesinos sin tierra ni trabajo. Y a ello se agregó que posiblemente otra gente de la reserva del patrón y quedaron todos. Así que fueron más de 100 los campesinos cesantes...

☐ "Siempre fuimos orgullosos y libres. Nunca aceptamos condicionamientos, tutelajes ni imposiciones de nadie, de ningún gobierno"

☐ "Si hay algunos que le hacen el juego al marxismo, esos son los que adulan al gobierno, los que encuentran todo bueno"

—¿Y qué hace un campesino cesante?

—Se queda sin tierra y sin casa. Trabaja en el empleo mínimo y se allega a los parientes que viven más cerca. El problema es realmente dramático porque los fundos privados están copados y, por ley, tampoco pueden ser obreros de sus ex compañeros. Y, como todos saben, no se han creado nuevas industrias en el campo.

Mire, ningún gobierno se ha preocupado de crear villorrios campesinos para que así el trabajador conserve su casa aunque pierda la pega. En este momento, apenas se desocupa una casa, los patrones la demuelen porque no quieren gente con vivienda dentro del predio. Y la situación es realmente injusta si se piensa que el sector agrícola paga impuestos para viviendas y jamás ha sido beneficiado. Sólo se construyen casas para los trabajadores de la ciudad.

—¿Han planteado ustedes alguna solución para la cesantía?

—Ya hemos hablado con ejecutivos de la FAO porque ellos tienen programas que podrían ayudar a aliviar la situación. Les planteamos como solución una experiencia que está llevando a cabo con éxito la Vicaría de la Solidaridad. Ya hay 108 trabajadores integrando el programa de empresas campesinas: la Vicaría les da asistencia técnica y les presta plata —con el reajuste del IPC— para arrendar predios,

comprar semillas, abonos y asegurar el diario sustento. La FAO no tiene reparos en prestarnos los recursos, pero como es un organismo de los países miembros necesita de la aprobación del gobierno. Ya pedimos una entrevista al ministro de Agricultura. Espero que nos vaya bien...

—¿Y qué curso ha seguido el proceso de Reforma Agraria?

—Primero hay que aclarar que, desde el "Once", no se ha expropiado ni una sola hectárea. Por el contrario, el gobierno dice que ha regularizado la situación de expropiaciones ilegales que realizó la UP. La CORA nos aseguró que toda las demandas judiciales iban a dar fallos favorables a los patrones así que nos hizo el teórico favor de llegar a un acuerdo previo. En fundos de 150 hectáreas, por ejemplo, el patrón se quedó con 80 y las otras 70 se repartieron entre trabajadores. Y hay casos más dramáticos como en el fundo de dona María Aidunate, en Coltauco. Pidió reserva, después del "Once", y la CORA dijo que le correspondían 80 hectáreas. Como el fundo tenía 87 hectáreas, los campesinos decidieron que mejor se quedara con todos.

Puede que sea cierto que todos los fallos judiciales iban a favorecer a los patrones. Aunque me extraña que durante la "12" nadie reclamó o incluso muchos entregaban voluntariamente sus tierras. Lo que pasa es que los patrones volvieron a tener la sartén por el mango y el gobierno nada hizo por evitarlo. Entonces, ¿para qué y para quiénes fue el pronunciamiento militar? Para mí significaba justicia para todos...

—Usted ha dicho que la tierra que se divide necesariamente es insuficiente para quienes la trabajan. ¿Cuál sería, entonces, la solución ideal en materia de propiedad agrícola?

—El sistema cooperativo sería la solución. Si un predio eficiente —ya sea privado o asentamiento— tiene 100 trabajadores, ¿por qué debe irse la mayoría al asignarse la tierra? En la forma cooperativa todos seguirían trabajando porque la tierra sería de todos...

—Pero dicen que no es sistema justo porque esconde la flojera de muchos...

—Es cuestión de asignarle responsabilidades a cada uno. Y piense en la ventaja de comprar y vender en conjunto. Se centraliza el poder de negociar en dos o tres dirigentes y el resto no distrae tiempo de trabajo. Por lo demás, así es como se asignaron las tierras durante la Administración Frei.

—¿Y qué pasó durante el gobierno de Allende?

—Se usó un resquicio legal y generalizaron a los Centros de Reforma Agraria (CERA) que estaban contemplados en la



ley sólo como centros experimentales de excepción. Tener como meta final la propiedad estatal de la tierra fue uno de los grandes errores del gobierno anterior.

Pero también podríamos decir que hoy se usa un recurso legal porque la propiedad individual de la tierra está contemplada en la ley como una excepción.

Orgullosos y libres

—En la carta que —en mayo pasado— “Los Diez” enviaron al Presidente Pinochet se recalca la supresión del Fondo de Educación y Extensión Sindical del campesinado como una gravísima medida. ¿Qué sucedió exactamente?

—Mire, desde 1968, los patrones imponían un dos por ciento de los salarios y el monto total reunido se dividía en partes iguales para financiar a las federaciones y confederaciones por un lado y al FEES por otro. Así, durante años se desarrolló un vasto programa de cursos técnicos —en convenios con Inacap— y de capacitación sindical. Nosotros teníamos sobre cien funcionarios, entre ingenieros agrónomos, abogados, contadores, monitores y secretarías, para servir a nuestras 23 federaciones.

En 1975 nos correspondían más de 400 mil pesos —por ser la confederación más grande del país con nuestros 70 mil afiliados— y sólo nos dieron 130 mil. Ni un peso más. Y luego, el 8 de mayo de este año, salió un decreto ley que terminó con el financiamiento de las organizaciones gremiales a través del FEES. Tenía efecto retroactivo: a partir del 1º de enero de 1976. Y el mismo decreto ley elimina, a contar del primer día de 1977, todo el financiamiento de nuestras organizaciones.

—¿Y qué va a pasar con ustedes?

—Siempre fuimos orgullosos y libres. Nunca aceptamos condicionamientos, tutelajes ni imposiciones de nadie, de ningún gobierno. Tampoco aceptamos apoyos internos ni externos. Pero nos están obligando a tocar puertas porque no podemos dejar morir a nuestras organizaciones.

—Podrían financiarse con aportes directos de sus afiliados...

—Cuando se ganan sueldos míseros, hasta un peso parece una fortuna. Además, el DL 198 nos prohíbe hacer reuniones de carácter resolutivo. Y aunque pudiéramos, cómo podríamos hacerles entender que debemos sobrevivir si aparentemente no les prestamos ningún servicio.

—Pero aparecen defendiendo sus intereses ante el gobierno...

—Claro, pero la gente no ve resultados. No somos siquiera escuchados. Mire, en la comisión que estudió el Código del Trabajo, todos —empresarios, campesinos y gobierno— estaban de acuerdo en que

debía continuar el financiamiento. Se difería solamente en el monto y en la forma. Duele, entonces, que después salgan con una medida que nada tiene que ver con lo discutido. Me duele esa falta de consideración con los gremios...

—Pero si ustedes son los perjudicados, ¿quienes son los beneficiados?

—Se benefician los sectores marxistas y sus organizaciones acostumbradas a trabajar en el clandestinaje con un gran financiamiento externo. Y las perjudicadas son las organizaciones democráticas, acostumbradas a trabajar a la luz del día.

Y no es lo mismo el FEES que la fórmula de reemplazo: el Estatuto de Capacitación Ocupacional. Entregar una mera capacitación ocupacional es considerar a los trabajadores como un simple instrumento de producción, como un animal de carga. Se lo margina del contexto de la educación integral y el campesino es un ser humano con derecho a realizarse como persona, en el concepto más amplio.

—¿Y qué pasa con la ley de sindicalización campesina en el anteproyecto de Código del Trabajo?

—La fórmula de 100 campesinos para formar un sindicato se cambiaría por organizaciones provinciales que para funcionar necesitarían, como mínimo, el 25 por ciento de los trabajadores del área en calidad de afiliados. La base territorial es demasiado amplia y, además, el porcentaje me parece una herramienta política: ¿quién determina cuántas personas conformarían ese 25 por ciento? La imposibilidad real de reunir a los campesinos de una provincia entregaría, de hecho, un poder absoluto a los dirigentes en la negociación colectiva. Y yo me pregunto: ¿seremos todos los dirigentes tan honestos como para no ser corrompidos por la parte empresarial? El gobierno dice que no quiere leyes especiales para un sector. De acuerdo. Nosotros sólo pedimos que incluyan nuestra ley —reconocida mundialmente como la más avanzada de América Latina— en el nuevo Código.

Política y gremios

—Dicen que usted militó en el Partido Demócrata Cristiano, hoy en receso. Con ese antecedente, ¿puede garantizarse que haya tenido una actuación de absoluta defensa de intereses gremiales durante la Administración Frei?

—Le doy un sí tajante. Incluso tuve problemas dentro de la Confederación por ser demasiado gremialista...

—¿Cuáles problemas?

—Bueno, me quisieron echar. Mire, yo fui elegido por la base porque soy un trabajador y porque se estimó que reunía los requisitos para representar sus intereses. Nadie preguntó a qué partido pertenecía y nadie pidió instrucciones a un partido para





"NO SOMOS SIQUERA ESCUCHADOS"
"Me duele en falta de consideración con los gremios. . ."

votar. Siempre he tenido claro que no debo confundir mi pensamiento político con mi actuación gremial.

Justamente durante el gobierno de Frei fue cuando el Grupo Móvil actuó por primera vez contra los campesinos. Mientras yo hablaba con el Intendente de Coquimbo para solucionar una huelga, el Grupo Móvil dispersó duramente a los trabajadores agrícolas. Hasta con balas. El problema se trasladó a Santiago y recuerdo cómo me agarré "a garabato limpio" con el ministro del Trabajo, Eduardo León.

Dimos la gran lucha porque creíamos que la Reforma Agraria iba demasiado lenta. . .

—¿Y qué hizo durante el gobierno de la UP?

—Ahí fue todo lo contrario: expropiaciones a 200 por hora. Ahí nos dimos cuenta que Frei tenía razón en no ir tan rápido. Al final, los campesinos se negaban a la expropiación porque no estaban dispuestos a cambiar el patrón privado por el patrón-Estado. Hicimos paros nacionales el 72 y el 73 —junto a otros gremios— dando la pelea a fondo.

—Pero ahora se lo cataloga de "político" por integrar el grupo de "Los Diez" y dicen que le hace el juego al marxismo en su conjura internacional contra Chile. . .

—No somos culpables de que el gobierno no escuche ni acoja nuestras sugerencias. Las limitaciones a la libertad sindical las conoce la OIT, la ONU y otros organismos internacionales sin necesidad de que nosotros las planteemos pública-

mente. Actuamos representando la inquietud de miles de personas, hacemos observaciones con altura de miras y proponemos alternativas de solución. No es nuestra culpa que, hasta el momento, no haya respuesta.

Actuamos sin mezquinos intereses porque si este buque fracasa, ¿quiénes serían los perjudicados?: todos los chilenos ya que nuestro destino es común.

Si hay algunos que le hacen el juego al marxismo, esos son los que adulan al gobierno, los que encuentran todo bueno. Al esconder la verdad se transforman en los peores enemigos de este gobierno.

Es importante aclarar que "Los Diez" no estamos estructurados como grupo. Simplemente coincidimos en algunos puntos de vista y el plantearlos en conjunto tiene una explicación obvia: 500 mil trabajadores pesan más que 70 mil.

Buenos y malos

—Con sus 28 años es usted un representante de la juventud chilena. Javier Leturia (ERCILLA 2144) sostiene que la mayoría de los jóvenes, por su idealismo, está entregándose a la tarea que se ha propuesto el Frente Juvenil de Unidad Nacional. Reconoce que no todos piensan lo mismo y que "algunos jóvenes no están dispuestos a construir en unidad" ya sea por pertenecer a sec-

tores marxistas o a otras tendencias "que no quieren esa unidad porque lesionan los intereses del grupo que representan y las ambiciones personales de sus dirigentes". ¿Cómo está su disposición a "construir en unidad"?

—Yo sólo sé que no se puede hablar de unidad cuando los chilenos —igual que en tiempos de la UP— estamos divididos en dos bandos irreconciliables: los buenos y los malos, dependiendo el calificativo del lado que se mire. No se ha logrado lo que la misma Junta Militar se propuso el "Once": la reconciliación nacional. Y no se conseguirá mientras se nos catalogue de "malos" por el solo hecho de hacer uso de dos derechos consagrados en la Constitución: derecho a pedir y derecho a opinar.

—¿Y cómo puede ser que dos dirigentes jóvenes tengan visiones tan distintas del mismo Chile?

—Lo mismo me pregunto yo.

—Uno de los dos debe estar equivocado. . .

—Sí, uno de los dos.

—¿Podría ser usted?

—La historia va a juzgarlo. Hay un juez implacable: el pueblo.

PATRICIA VERDUGO ■

Penas de 435 días a 13 años de prisión.

Condenan a implicados en un intento de subversión

Con condenas de 435 días a 13 años de reclusión y el sobrecamiento temporal de los ex jefes de la Unidad Popular, Carlos Altamirano y Oscar Garretón, culminó el largo proceso que se inició en 1973 por subversión y sedición en la Armada Nacional.

A mediados de ese año, Inteligencia Naval detectó un pequeño brote subversivo que tenía como directos cabezas al entonces senador del fenecido Partido Socialista, Carlos Altamirano, y al ex ministro, Oscar Garretón Purcell, que militaba en el MAPU.

El proceso se inició en la Fiscalía Naval, apareciendo implicadas 57 personas que, con excepción de los señalados líderes de la ex UP, pertenecían a la subcultura y marmetería de la escuadra. Según las primeras informaciones, las unidades en que más penetración alcanzó el movimiento, en aquella ya lejana ocasión, fueron el crucero "Latorre" y el destructor "Cochrane".

Si bien los principales culpables de esa situación, Altamirano y Garretón, por encontrarse en el extranjero, no se han enfrentado a la justicia militar chilena, se les sobrecargó temporalmente.

Esta medida se aplicó para poder dar curso a los procesos que debían seguirse a las decenas de personas involucradas en este delito y que se encontraban detenidas en la Cárcel pública.



Carlos Altamirano

CONDENAS

En primera instancia, el Juzgado Naval emitió condenas para cada uno de los implicados. Estas condenas fueron posteriormente confirmadas por la Corte Marcial para la Marina de Guerra.

Cuarenta y seis de los procesados fueron condenados a 2 años de reclusión, castigo que ya lo cumplieron y que por consiguiente quedan en libertad.

Con 3 años de presidio fueron condenados Pedro Huel Cordero, Juan Guillermo Roldán, Pedro Lagos Carrasco, Jaime Salazar Jeldres, Alberto Salazar Briceño, Sergio Fuentes Paredes y Ernesto Zúñiga Vergara.

Con 10 años fue sancionado Leopoldo Luna Soto.

Por su parte, Hernán Pacheco Quiros fue condenado a once años por sedición o motín y a un año por infracción a la Ley de Control de Armas.

Finalmente, el ex sargento segundo y que hacía de cabecilla uniformado de este brote subversivo, Juan Cárdenas Villablanca, fue condenado a 13 años de reclusión, los que deberá cumplir en la Cárcel Pública.

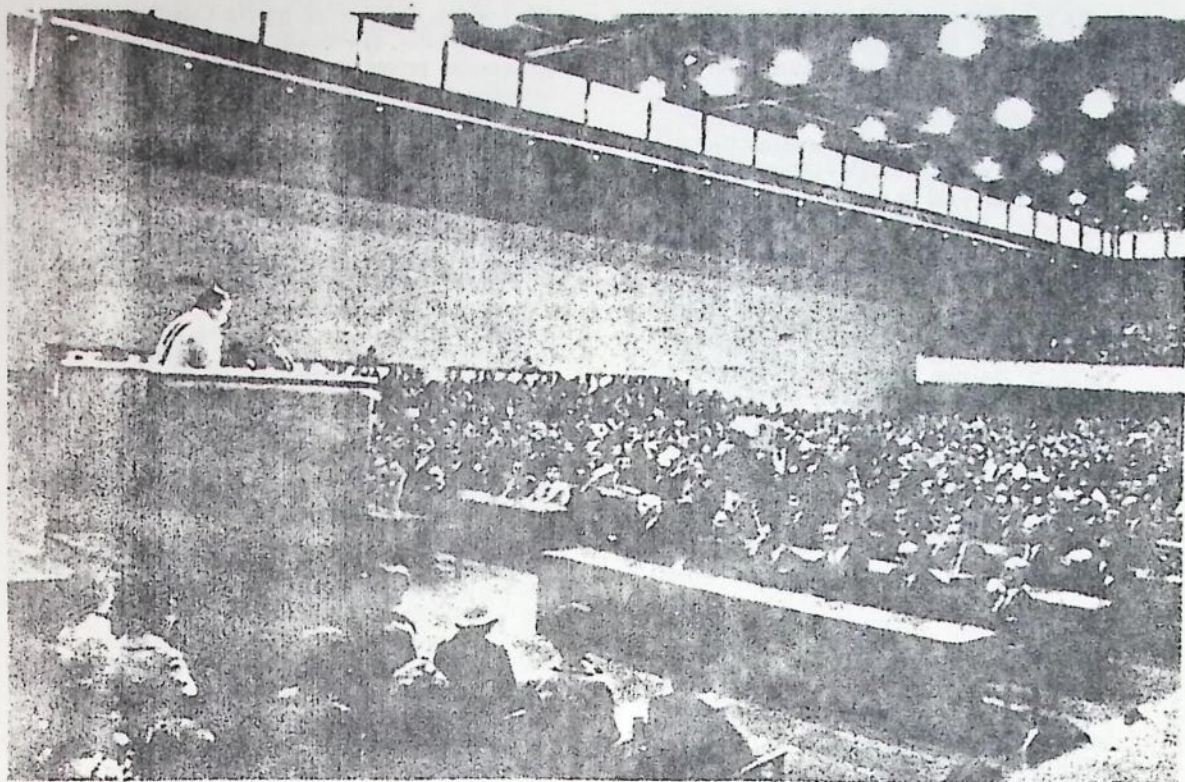
La única condena que no fue confirmada por la Corte Marcial de la Marina, sino que sufrió una rectificación, corresponde a la de René Rojas Trincado, cuya condena original fue rebajada de 2 años a 435 días de reclusión militar en su grado mínimo.

Cabe señalar que todos los uniformados que estaban vinculados con este brote subversivo, fueron dados de baja antes del pronunciamiento militar del 11 de septiembre de 1973.

En esos mismos días, la Fiscalía Naval de este puerto pidió el desahucio del senador Altamirano y del Ministro Garretón.

Según se logró establecer días antes del 11 de septiembre, el brote subversivo en la Armada habría sido una planificada maniobra de los sectores de ultraderecha. Por tal motivo, el descubrimiento de este intento de subversión fue uno de los factores que aceleró el pronunciamiento de las Fuerzas Armadas.

Los sentenciados quedaron inhabilitados perpetuamente para desempeñar cargos y oficios públicos.



PRESIDENTE PINOCHET

El mensaje del "Once"

En su primer mensaje (el "Once" de 1974), el general Augusto Pinochet habló como Jefe de Estado acerca de "un año de reconstrucción". Puso énfasis en el estado de postración y caos en que la Junta Militar encontró al país y las medidas que adoptó para enmendar rumbos. En lo político, advirtió que el receso político se mantendría "por varios años más" y que sólo lo levantará cuando "una nueva generación de chilenos, formada en sanos hábitos cívicos y patrióticos e inspirada por un auténtico sentido nacional, pueda asumir la dirección de la vida pública".

También ese año el general Pinochet anunció el término del estado de guerra interno, aunque subsistirían el estado de sitio en el grado de defensa interna, con toque de queda, y los tribunales militares.

En el aspecto económico comunicó la nueva de que mientras persistiera la inflación en forma aguda, los salarios se reajustarían cada tres meses en forma automática de acuerdo al alza del costo de la vida. "El camino por recorrer —expresó— todavía será largo y los sacrificios continuarán".

El Jefe de Estado dio también a conocer que se estudiaba una reforma a la previsión

□ **Discurso presidencial:** novedades en la línea de los mensajes anteriores

□ **Actas Constitucionales:** un nuevo rostro institucional

"de manera que una parte de los aportes de los trabajadores y las empresas sea invertida en instrumentos de ahorro reajustables".

Segundo mensaje

En su segundo mensaje (1975), el general Pinochet habló como Presidente de la República. En la víspera, doce ex dirigentes de la UP —incluyendo a los ex ministros Aníbal Palma, Carlos Matus, Orlando Cantuarias y Pedro Felipe Ramírez; los ex intendentes Julio Stuardo y Jaime Concha, el ex Rector de la Universidad Técnica, Enrique Kirberg— quedaban en libertad, aunque algunos de ellos debían abandonar el país.

El general Pinochet señaló en su mensaje que Chile "resulta un oasis en el convulsionado mundo actual".



En lo político, reveló que se estudiaba la formación de un Consejo de Estado de carácter asesor para aquellas tareas de Gobierno de alto interés nacional.

También comunicó que "antes del primer semestre de 1976, el gobierno dictará tres Actas Constitucionales sobre las bases fundamentales de la nueva institucionalidad, sobre nacionalidad y ciudadanía y sobre derechos y garantías constitucionales y regímenes de emergencia".

Hubo asimismo una variación en la temperatura en las medidas de excepción: se rebajó en un grado el estado de sitio —de Defensa Interna a Seguridad Interior—. Eso significaba que, salvo delitos especialmente graves contra la Seguridad del Estado, la jurisdicción de los Tribunales Militares se ejercería conforme a tiempos de paz y no de guerra.

En lo económico, las albricias estuvieron en el anuncio de un reajuste especial para algunos servicios postergados, como el profesorado.

Más novedades

Así cada Mensaje tuvo su tónica. Igual como los mensajes del pasado, en el 21 de mayo, cuando el Presidente de la República leía ante el Congreso la cuenta sobre la marcha administrativa y política de la Nación, pero también daba a conocer los rumbos del gobierno, el Presidente Pinochet, cada Once de Septiembre, hace importantes revelaciones.

Todas ellas fueron guardadas como secreto de Estado hasta que el mismo general Pinochet las dio a conocer. Días antes, cada vez circularon variadas y antojadizas versiones. Este año no fue excepción.

El Presidente Pinochet habló en presencia del Consejo de Estado, presidido por el ex primer mandatario Jorge Alessandri, y cuya creación adelantó en 1975.

Las Actas Constitucionales, aunque ya anunciadas, sorprendieron por la novedad que implican: se suprimen los delitos inexcusables y por cualquiera de ellos será posible obtener la libertad bajo fianza; una sentencia injusta dará a la víctima derecho de indemnización; el hombre y la mujer tendrán absoluta igualdad jurídica; el Consejo Nacional de Televisión se amplía a la radio, la televisión se abre además a los particulares ("el Estado, aquellas universidades y demás personas que la ley determine, podrán establecer, operar y mantener estaciones de televisión").

Las Actas confirman la preservación para el Estado de la Gran Minería del Cobre "y las empresas consideradas como tal", dejando la posibilidad de una privatización en los hidrocarburos. En lo que atañe a la Seguridad Nacional se contemplan cuatro tipos de regímenes de emergencia: guerra externa o interna, conmoción interior, subversión latente y calamidad

pública. En caso de guerra externa y Estado de Sitio, el Presidente de la República podrá privar a un chileno de su nacionalidad. Así ocurrió con el ex Ministro de Defensa, Orlando Letelier, quien en la víspera del mensaje fue privado de su nacionalidad (antes lo fueron Hernán Uribe, Anselmo Sule y Hugo Vigorena).

Además el gobierno podrá "suspender o restringir todos o algunos de los derechos y garantías constitucionales".

Los partidos

En lo político, el Presidente Pinochet anunció que el gobierno "ha resuelto reglamentar drásticamente el actual receso partidista, a fin de evitar que a través de su quebrantamiento pretendan mantenerse en actividad conglomerados y personajes cuya acción sólo apunta a un sistema político superado".

Si hace dos años el general Pinochet estimó que los partidos políticos (salvo los de la fenecida Unidad Popular que quedaban proscritos) debían permanecer en sueño por varios años más, en este Mensaje aclaró que, cuando llegase el momento en que despertasen, ya no serían los mismos de 1973. Encontrarían un Chile cambiado con otras reglas de juego. Señaló que dentro de la nueva institucionalidad, parte de la Nueva Democracia, los partidos "pasarán a ser corrientes de opinión que sólo influyan por la calidad moral de sus integrantes y la seriedad de sus planteamientos doctrinarios y prácticos".

Esa será entonces la solución chilena a lo que el Jefe de Estado llamó "una de las mayores crisis de la democracia contemporánea", en que "al amparo de sistemas constitucionales inadecuados, los partidos políticos se han transformado generalmente en maquinarias para alcanzar el poder, donde un pequeño grupo de dirigentes, sin título ni responsabilidad jurídica alguna, desvirtúan y condicionan la participación popular".

Reiteró el general Pinochet que el régimen institucional, con el régimen de partidos que Chile conoció durante un siglo y medio, "ya murió definitivamente".

Queda para más adelante, tal vez en futuras Actas Constitucionales, conocer el modo como serán elegidos los gobiernos y cual será el origen y la fisonomía del Parlamento, cuando un día Chile recupere su normalidad.

Visión optimista

Coincidió el Mensaje con la libertad de 205 detenidos en Tres Alamos, arrestados por las disposiciones del Estado de Sitio.

Respecto al Estado de Emergencia, con Estado de Sitio, Zonas de Emergencia y Toque de queda, y en los que el país ha vivido en los últimos tres años, el gobierno estimó que debían prorrogarse por otros

seis meses por considerarse "que a la fecha aún subsisten las condiciones" que los motivaron.

En la parte económica, el Presidente Pinochet se mostró optimista en sus logros: las exportaciones no cupriferas aumentaron de 375 millones de dólares que eran antes del "Once", a 900; hay superávit en la balanza de pagos (más de 200 millones de dólares), y Chile podrá pagar este año los 800 millones de dólares de su deuda externa. "Atrás han quedado —dijo— las predicciones de aquellos agoreros interesados, que decían que sin un Plan Marshall nuestra nación no podría alcanzar su recuperación económica, y que develando sus ocultas ambiciones de retomar al Poder, se ofrecían como mediadores condicionados para obtener esa ayuda externa, supuestamente indispensable".

El general Pinochet elogió también el progreso en la lucha contra la inflación: "Llegaremos a fines de 1976 con una tasa anual inferior al 200 por ciento, ya que todo el país está consciente de que la inflación seguirá disminuyendo".

Hubo un presente para los funcionarios públicos: "A partir del 1° de enero próximo y sin perjuicio de mantenerse el sistema de reajustes periódicos y automáticos, habrá además un reajuste especial para toda la Escala Unica de Remuneraciones".

"No se trata de forjarnos la ilusión de una pronta y explosiva bonanza

—aclaró—, pero el gobierno que presido llama a los empresarios chilenos a considerar en sus costos menores expectativas inflacionarias", como igualmente "a enfrentar el futuro próximo con fe y capacidad creadora".

De este mismo optimismo estaba impregnado el almirante José Toribio Merino, quien en entrevista a El Mercurio expresó que Chile volverá a ser "el de 1894, cuando tenía un peso duro de 24 peniques".

Para el Cardenal Silva Henríquez, el Mensaje indicó que "el país va caminando y es de esperar que poco a poco se den las cosas y que se pueda unir a toda la familia chilena".

José María Eyzaguirre, el presidente de la Corte Suprema, encontró el Mensaje "muy interesante en todos los aspectos. En los asuntos constitucionales, antes de poder opinar hay que leer las actas para ver qué contienen (el Presidente sólo se refirió a ellas, no dando sus pormenores)".

Juan de Dios Carrmona, miembro del Consejo de Estado, dijo que le pareció "muy interesante". Agregó "Tengo que madurarlo".

Enrique Ortúzar, del mismo Consejo y presidente de la Comisión Constituyente, alabó la promulgación de las tres Actas "que van a permitir institucionalizar el proceso hacia la creación de una democracia vigorosa y fortalecida".

HERNAN MILLAS

CHILE, "DICTADURA,"

SEGUN CARDENAL.

El Cardenal Raúl Silva Henríquez, Jefe de la Iglesia Católica en Chile, caracteriza, según Reuter, en una entrevista, el actual régimen chileno como "UNA DICTADURA DE MODELO NAZISTA". La entrevista fue publicada en la revista italiana "Comuniovia Tempi". y la declaración del Cardenal ha sido transmitida por el pastor noruego Torgeir Havgar. "Vivimos bajo una tiranía. La policía encarcela al pueblo cuando y donde quiere con "patriotismo" y "libertad" como pretexto", dijo el Cardenal en la entrevista.

(Dagens Nyheter)
11- Octubre-76.

Chile "diktatur" enligt kardinal

Kardinal Raul Silva Henríquez, den katolska kyrkans överhuvud i Chile, betecknar enligt Reuter i en intervju den nuvarande chilenska regimen som "en diktatur av nazistmodell". Intervjun publiceras i den italienska tidskriften Comuniovia Tempi, och kardinalens uttalanden har vidarebefordrats av norske pastorn Torgeir Havgar. "Vi lever under tyranni. Polisen fängslar folk när och var som helst med 'patriotism' och 'frihet' som förevändningar", säger kardinalen i intervjun.

OTRO CRIMEN DEL FASCISMO CHILENO

Responsabilizan al Gobierno norteamericano y a la DINA DEL asesinato de Orlando Letelier



Señaló que quedó el automóvil del dirigente chileno Orlando Letelier, que involucra a una organización de ultraderecha perpetrada por espías al servicio de la Junta fascista chilena.

El ex-SENADOR y ministro de Defensa, en el momento de la Unidad Popular Orlando Letelier murió el pasado día 21 en Washington al ser arrollado por un automóvil en el centro de la ciudad.

Al día siguiente del crimen, el estado también mató al ex-SENADOR Mario Kuryen Stofit, miembro de la Junta de Estudios Políticos, donde trabajó el fallecido de izquierda de 44 años. La acusación de "atentar gravemente contra el orden contra los intereses esenciales del Estado", el régimen militar de su país, se le atribuyó a Letelier de la nacionalidad el día de su fallecimiento.

La víctima que residía en la capital norteamericana, es la tercera personalidad chilena matada que sufrió un atentado de ese tipo. La segunda que murió a raíz del ataque.

RESPONSABILIZAN A LA DINA DEL ASESINATO

La izquierda chilena en el exterior responsabilizó a la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA) del asesinato de Orlando Letelier, al mismo tiempo identificó al agregado civil de la embajada de Chile en Washington, Carlos Ballea, como jefe de la estructura DINA en los Estados Unidos. A pesar de la representación civil que ostenta Ballea es capitán del ejército.

A Letelier lo habían amenazado de muerte en varias ocasiones. La labor que desarrolló en Washington denunciando la violación de los derechos humanos por parte de la dictadura chilena, al presionar a la comunidad internacional a ésta.

La víctima esperaba viajar a Nueva York para incorporarse a las sesiones de la XXVI Asamblea General de las Naciones Unidas que comenzaron el pasado día 21, el mismo día de su asesinato. Letelier estaba a cargo de la dirección de la oficina diplomática contra la Junta Militar en este período, que se considera muy importante para este tipo de acción.

El objetivo era promover una resolución que le diera carácter permanente a la actual Comisión ad hoc de derechos humanos, que investigó denuncias de tortura y otros violaciones de la dictadura chilena.

El presidente del comité político de la izquierda chilena en México, Hugo Vigorena, dijo a Prensa Latina que el crimen es "responsabilidad de Estados Unidos. Ese gobierno instigó a los asesinos en el poder, y ahora es el que ha armado su brazo la DINA, en el exterior".

MANIFESTACIONES DE REPUDIO POR EL CRIMEN

Manifestaciones y declaraciones en repudio del asesinato del ex canciller chileno Orlando Letelier se produjeron en los Estados Unidos, Europa y América Latina.

Miles de personas desfilaron por las calles de La Haya, Roma y frente al domicilio de las Naciones Unidas y en las dos primeras ciudades lanzaron piedras contra sedes diplomáticas de la Junta fascista. En la capital italiana, el correspondiente de la AFP se hizo eco de denuncias sobre el establecimiento allí de una filial de la represiva DINA.

Mortensia Buzzi, viuda del presidente constitucional de Chile, Salvador Allende, señaló a la DINA como autora material del asesinato de Letelier.

En Berlín, el secretario ejecutivo de la Unidad Popular chilena, Clodomiro Almeyda, calificó de "gesto de odio e impotencia" de la Junta fascista el crimen cometido con Letelier.

Los delegados que participaron en el VIII Congreso de la Organización Internacional de Periodistas, que se celebró en Helsinki, enviaron un mensaje al secretario general de la

ONU, Kurt Waldheim, en el que se condena el asesinato del dirigente chileno. El propio Waldheim expresó que está profundamente conmovido por la noticia, y repudió ese acto de terrorismo.

En término semejantes se pronunció la mayoría de los miembros del Senado colombiano, quince congresistas norteamericanos y René Fuenzalida, ex senador chileno de la democracia cristiana, que aseguró que el crimen cometido con Letelier "no nos amedrentará para seguir luchando por la unidad".

MULTITUDINARIOS ACTOS EN REPUDIO DEL FASCISMO CHILENO

MANIFESTACIONES antifascistas tuvieron lugar en diversas partes del mundo, en una nueva demostración de repudio del régimen fascista implantado en Chile hace tres años.

Además de las capitales de los países socialistas, otras ciudades del planeta fueron escenario de desfiles, mítines y declaraciones en solidaridad con el pueblo chileno.

Ante más de cuatro mil personas reunidas en Trafalgar Square, en Londres, Mortensia Buzzi, viuda del presidente constitucional de Chile, Salvador Allende, denunció las detenciones arbitrarias y las torturas que no cesan desde hace tres años en el actual país.

Más de seis mil holandeses y tres mil quinientos suecos realizaron acciones similares en La Haya y Estocolmo. En la primera ciudad, los manifestantes pidieron al gobierno de Holanda que declare el boicot económico del régimen de Pinochet.

Pero detrás las demostraciones tuvieron un carácter más violento que en Italia, donde miles de manifestantes demostraron su repudio del fascismo en diversas ciudades del país, y se lanzaron seis bombas contra la embajada norteamericana en Roma, la sede diplomática chilena en el Vaticano y las oficinas de la compañía aérea brasileña "Varig", en la capital italiana.

Los portuarios italianos prosiguieron asimismo su boicot contra buques con la bandera chilena, e igual actitud mantuvieron sus compañeros en Yugoslavia.

En Madrid, la policía dispersó una manifestación antifascista convocada por el Partido Socialista, Gobierno Español.

Al mismo tiempo, numerosas organizaciones y personalidades latinoamericanas manifestaron su solidaridad con el pueblo de Chile.

Múltiples actos de repudio del fascismo se celebraron en Bogotá, Kingston, Ciudad de Panamá, San José, Caracas y Ciudad México. En el de la capital mexicana se encontraban presentes Amalia Solórzano, viuda del ex presidente Lázaro Cárdenas, e Isabel y Carmen Allende, hijas del presidente Salvador Allende.

Por otra parte, más de setenta actos de solidaridad con la lucha del pueblo chileno tu-

vieron lugar en Nueva York. En uno de ellos habló ante más de cinco mil personas el ex canciller de la Unidad Popular Orlando Letelier. Participaron también los congresistas norteamericanos Pete Seeger y Joan Baez, entre otros destacados artistas progresistas de los Estados Unidos.

PRORROGAN POR SEIS MESES EL ESTADO DE SITIO VIGENTE EN CHILE

BUEENOS AIRES, 12 de septiembre (PL).— La Junta Militar chilena prorrogó por otros seis meses el estado de sitio vigente en todo el país desde que en 1973 tomó el poder mediante un presunto golpe de Estado.

En el decreto, que está firmado por los cuatro integrantes de la Junta, se asegura que "aún subsisten las condiciones que motivaron la adopción de la medida".

Según la ley, todo el territorio chileno continuará bajo el régimen de estado de sitio en grado de seguridad interior, hasta marzo del próximo año.

La disposición permite el encarcelamiento de los opositores del régimen militar bajo la acusación de atentar contra la seguridad interior del Estado, e impide la participación de la justicia ordinaria en la defensa de los detenidos.

NECESIDAD DE ELIMINAR EL FASCISMO

NUEVA YORK, 12 de septiembre (PL).— Dirigentes cristianos de la Unidad Popular y la Democracia Cristiana de Chile en el exilio expresaron que es necesario buscar consenso para poner fin al régimen militar.

Según una declaración emitida en esa ciudad, en una reunión realizada el 4 de septiembre último participaron los dirigentes de los partidos integrantes de la Unidad Popular Julio Silva, del MAPU OC (Obrero Campesino), y Luis Maira y Pedro Felipe Ramírez, de la Izquierda Cristiana.

Por la Democracia Cristiana tomaron parte Radomiro Tomic, Gabriel Valdés y René Fuenzalida.

PUBLICADO EN 13-IX-1976

Allende apreció su habilidad negociadora

Era activo opositor a la Junta chilena

El ex ministro de Defensa y ex canciller chileno, Orlando Letelier del Solar, asesinado ayer en Washington en un atentado terrorista, había sido privado de su nacionalidad chilena hace sólo 11 días por el gobierno militar de su país.

Al replicar a esa decisión, el pelirrojo ex ministro de 44 años señaló: "Ellos son fascistas y morirán fascistas, yo nacl chileno y moriré chileno."

Letelier, militante moderado del Partido Socialista, fue designado por su amigo, correligionario político y presidente constitucional de Chile, Salvador Allende, como primer embajador de su gobierno en Estados Unidos, donde trabajaba entonces como funcionario del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Abogado y economista, Letelier desempeñó el cargo de embajador ante la Casa Blanca desde 1971 hasta 1973, cuando fue llamado por Allende a Santiago para ocupar el cargo de canciller del país.

En 1972, la revista Time lo designó como uno de los 10 mejores embajadores en Washington.

Luego de escasos seis meses como canceller, su hábil manejo político, en momentos que Chile vivía

una etapa de efervescencia, hizo que Allende designara a Letelier ministro de Defensa.

La aparente intención del difunto presidente socialista de Chile era utilizar la capacidad y moderación de Letelier dentro de las Fuerzas Armadas, especialmente después de la sublevación de un pequeño grupo militar, el 29 de junio de 1973, conocida como "El tanquetazo".

Sin embargo, Letelier no tuvo virtualmente tiempo para desarrollar ninguna labor para frenar la decisión de las Fuerzas Armadas de derrocar a Allende.

El golpe de Estado del 11 de setiembre de 1973 sorprendió a Letelier en el cargo y fue detenido por las Fuerzas Armadas en el mismo Ministerio de Defensa.

Tras casi dos años de arresto en Chile, Letelier recibió amparo político del gobierno de Venezuela, y partió a Curazao en 1975.

Desde entonces criticó duramente al gobierno militar de Chile y fue calificado por éste de realizar un "atentado grave en contra de los intereses esenciales del Estado".

Con ese argumento, el gobierno le privó de su nacionalidad chilena el 10 de setiembre de este año.

El gobierno dijo que Letelier realizaba en el exterior "una campaña publicitaria destinada a lograr el aislamiento político, económico y cultural de Chile" y lo acusó de incitar, en esos días, a trabajadores portuarios y transportistas de Holanda a boicotear a Chile. Letelier negó los cargos.

Los analistas recuerdan que Letelier, militante del Partido Socialista desde 1962, fue durante sus años de juventud alumno de la Escuela Militar, donde se forma a los oficiales del Ejército chileno.

Posteriormente, tras graduarse de abogado en la Universidad Católica, ocupó altos cargos en el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), logrando destacarse como un experto economista.

Tuvo participación en proyectos financieros y de desarrollo en Argentina, Brasil, Perú, Uruguay, Ecuador, Colombia, Bolivia y Venezuela.

También fue uno de los fundadores del Banco Asiático de Desarrollo en 1962, actuando en proyectos de desarrollo socio-económico de Irán, India, Paquistán, Birmania, Camboya, Laos y Nepal.

LA OPINION ■ Miércoles 22 de setiembre de 1976

El brazo terrorista

It is important to note that the above information is not intended to be a complete or exhaustive list of all the information that is available in the system. The information is provided for your information only and should not be used for any other purpose. The information is provided for your information only and should not be used for any other purpose.

[illegible]

Autore: **Dr. Giovanni De Santis**, Professore
ordinario di Lettere e Letteratura di lingua
francese all'Università di Roma, ha tradotto
in italiano numerosi testi di letteratura
francese e ha curato diverse edizioni di
opere di autori francesi.

Combinando con la fuerza de su patria, que lo
conducía a tal sendero.

1. *Environ. Monit. Assess.* 1992; 22: 1-6.

Los autores en parte la culpa de que la política de los ministros de la Defensa sea al momento de enfrentar una guerra, en la que el enemigo se manifiesta, con aceptar un antedecido que concierne a los otros dos ejes de la defensa.

[illegible]

Denuncian que cien mil chilenos están en el exilio, cinco mil presos y tres mil desaparecidos

● "EN TRES años de opresión, cien mil chilenos están en el exilio, cinco mil presos y tres mil desaparecidos", denunció en Caracas el Comité Chileno Antifascista.

Al mismo tiempo, el Comité Venezolano Antifascista anunció que a partir del 11 de septiembre, comenzará en todo el país la Semana de Solidaridad con la Lucha del Pueblo Chileno, que se clausurará el día 17 en Caracas, con el festival "Venezuela contra Chile".

En Londres, Hortensia Bussi, viuda del presidente constitucional de Chile, Salvador Allende, llamó a los demócratas de todo el mundo a redoblar la lucha por salvar la vida de los patriotas chilenos y por su exarcamiento.

Mientras tanto, estudiantes de la Escuela de Diplomacia de la Universidad Nacional de Panamá realizaron un acto de condenación y repudio del régimen de Pinochet. Jaime Serrano, secretario general de la asociación de alumnos del plantel, precisó que el imperialismo y el fascismo no son imbatibles, y recordó en ese sentido las victorias del pueblo vietnamita, de Cuba, de Laos y de Kampuchea.

Por otra parte, el Consejo Central de los Sindicatos Soviéticos cesó nuevamente la arbitrariedad y el atropello de los derechos humanos y de las libertades democráticas y sindicales en Chile.

En el resto de Europa se multiplicaron las concentraciones y actos antifascistas, y se anunciaron otras actividades de solidaridad con el pueblo chileno.

Un acto de recordación del presidente Salvador Allende tuvo lugar en Belgrado, y a él asistieron el general de ejército Josta Nadj, presidente del Consejo Federal de la Asociación de Combatientes de la Guerra de Liberación Nacional, y Marijan Rado, secretario de la Conferencia Federal de la Alianza Socialista del Pueblo Trabajador de Yugoslavia.

La Asociación Suiza de Apoyo a la Resistencia Chilena, a su vez, exhortó a la población a participar en la condenación mundial de la Junta Militar de Chile.

Para el día 11 se anunciaba el inicio de actividades antifascistas de diversa índole en Italia, Francia y Portugal.

PUBLICADO EN 11-IX-1976

INSTA LA OSPAAAL A REALIZAR ACCIONES DE SOLIDARIDAD CON EL PUEBLO CHILENO

● EL SECRETARIADO Ejecutivo de la Organización de Solidaridad con los Pueblos de Asia, África y América Latina llama a todos los pueblos y gobiernos, a las organizaciones progresistas y revolucionarias del mundo a exigir el respeto de los derechos humanos en Chile y el cierre de los campos de concentración; a movilizarse y desarrollar acciones de solidaridad que impidan que los fascistas chilenos continúen reprimiendo impudicamente.

En un comunicado emitido en La Habana en ocasión del tercer aniversario del golpe militar fascista en Chile, la OSPAAAL resalta cómo la Junta que preside Augusto Pinochet destruyó lo que el pueblo construyó laboriosamente durante años, cómo "en nombre del orden burgués la bestia gris masacra obreros, estudiantes, campesinos e intelectuales."

"La patria que una vez Salvador Allende proclamara abierta a todos los pueblos del mundo hoy es reducida de los intereses y personalidades más retrógradas de la tierra. La otrora hospitalaria patria de O'Higgins sólo está abierta hoy a los que ostentan la cruz gamada como insignia", expresa en uno de sus párrafos la declaración.

Después de señalar que, pese a la bárbara represión, los trabajadores chilenos se organizan para hacer frente a los fascistas, el Secretariado Ejecutivo de la OSPAAAL exige energicamente la inmediata libertad de los prisioneros políticos, la presentación física de los "desaparecidos" y la cesación de las actividades represivas que atentan contra la dignidad humana.

PUBLICADO EN 11-IX-1976

VUELVE A ESTALLAR EL PROBLEMA MINERO EN BOLIVIA

POR ARNALDO MUSA



EL PROBLEMA minero en Bolivia volvió a estallar hace pocos días con la noticia de la detención y aplicación de torturas a obreros de las minas y la persecución de los líderes sindicales calificados de "delincuentes izquierdistas".

El jefe del régimen boliviano, general Hugo Bánzer, sentenció hace pocos meses que los partidos de izquierda y los bolivianos que sustentan dicha ideología "no podrán vivir en el país".

Al respecto, un reportero mexicano preguntó a Bánzer: "¿Y qué hará, señor Presidente, con los mineros bolivianos, que siempre han estado en la izquierda?"

"Esos trabajadores", se atrevió a decir Bánzer, "ya cambiaron la mentalidad. Han evolucionado naturalmente, sin presión".

Para eso no fue todo. Negó que las Fuerzas Armadas estarían en el poder hasta 1980, y añadió, sin apenas sonreír: "No deseamos eternizarnos, porque es peligroso y en esta forma, perjudicial".

Pero, ¿qué llega el tirano para proclamar "su derecho" de eliminar los partidos políticos y los sindicatos, y no convocar a elecciones?

Sin sentir que todo es muestra de subdesarrollo neocolonial, el jefe del régimen justifica la imposibilidad de la práctica democrática en Bolivia con el hecho de que "tenemos tres millones y medio de campesinos incultos, la mayoría de ellos analfabetos", y, demagógicamente, deja ver sus instintos de nuevo Mesías: "¿Cómo es posible que un analfabeto, que un humilde campesino al que siempre se ha votado la nariz (¿dijo eso?) pueda elegir como sus representantes a quienes ni siquiera conoce?"

Todavía hemos leído noticias de los más recientes levantamientos mineros, de la lucha frontal contra unas fuerzas armadas ahora muy bien pertrechadas por los Estados Unidos y el subimperialismo brasileño.

Bánzer no sólo desoyó las demandas de los obreros de las minas, sino que ocupó militarmente los centros de trabajo y dio los primeros pasos para construir lo que calificó como una región militar. Todo esto pasó a fines de julio y principios de agosto últimos, luego de un estado de sitio implantado casi dos meses antes.

El XVI Congreso de los trabajadores mineros, celebrado en mayo, denunció la represión política y sindical que sufre el pueblo, la penetración forzada mediante planes económicos nacionales, y exigió al retiro de las tropas militares de sus centros laborales.

Asimismo, el Congreso mostró pruebas del contrabando y de la inmoralidad del propio Estado en el manejo administrativo de la Corporación Minera de Bolivia.

¿Cuál fue la respuesta a las demandas mineras? ¿Cuál fue el castigo fascista —porque fue así— a la rebelión? Para la deportación a Chile, tal Chile de Pinochet, de los principales 30 dirigentes sindicales mineros. Es decir que el régimen de Bánzer trató de guardar la cara y dejó el asesinato lento o rápido, no importa la forma, a cargo de su socio del extremo sur sudamericano.

Los propios medios bolivianos de prensa se hicieron eco a fines de agosto último de la suerte de los deportados: "... privados de los más elementales derechos humanos, se han convertido, de hecho, en prisioneros del régimen militar chileno". El grupo de deportados fue confinado a lugares terriblemente insalubres del sur de Chile. No hubo ni hay consideración ni para las mujeres que los acompañaban.

La agencia noticiosa boliviana ANF apunta que "se los mantiene alejados de sus familiares, sin recursos de ninguna índole y en lugares donde no sólo es difícil sino imposible lograr un empleo". La situación de estas personas es la de destituidos, "ya que tienen que firmar controles hasta tres veces por día", añade, para finalizar a continuación: "Los desterrados bolivianos en Chile se han convertido de presos y perseguidos por el gobierno de La Paz, en presos del gobierno de Santiago, que los mantiene en situación que está muy lejos de parecerse a la de asilados o refugiados políticos".

Y, ¿qué podía esperarse de este "exilio" en Chile? Los cables todavía son vacuos, no abundan sobre la terrible situación de los dirigentes mineros que el Gobierno condena virtualmente a muerte fuera del territorio nacional.

Nuevas detenciones, más maltratos a prisioneros, son noticias otra vez en Bolivia. Se afirma —¿quién lo duda?— que un dirigente minero está en estado de coma a consecuencia de brutales torturas. No es de extrañar que, con el ánimo de ahondar a todo lo que "huela a izquierda", el régimen de Hugo Bánzer incurra en otros y más terribles métodos de eliminación física. Ejemplos recientes, maestros cercanos no le faltan.

Pero Bolivia, sus mineros saben cómo luchar frente a adversidades mayores. La política de divide y vencerás, de deportaciones masivas, de represión sólo servirá para lograr una mayor movilización y conscientización de las masas. El ejército compacto del pueblo, revolucionario e indestructible, marchará seguro hacia la victoria.

PUBLICADO EN 11-IX-1976

INFORME ECONOMICO

Los huevos que hay que quebrar

A tres años de aplicación del modelo monetarista de libre mercado el papel de "malo de la película" le está correspondiendo al discutido arancel chileno. Al menos es lo que le está creando más roces al equipo económico que dirige el ministro de Hacienda, Jorge Cauas, tanto en el plano internacional —crisis del Grupo Andino—, como en lo interno. El empresariado industrial, que antes fuera incondicional del esquema oficial, se ha mostrado en el último tiempo crítico en el asunto arancelario (ERCILLA 2145), mientras la inflación —aunque a tasas menores— sigue siendo alta y no se nota una reactivación que permita hablar de crecimiento de la economía chilena.

A este panorama se agregó, en los últimos meses, un criterio oficial diferente en la política cambiaria —revaluación del peso y posteriores aumentos del precio del dólar en proporciones inferiores al IPC— que ha repercutido de alguna manera en el sector exportador que, hasta junio, había sido de los pocos "no tocados" por los costos de la política de estabilización. La rebaja de aranceles de junio —ahora el tope máximo es de 60 por ciento— sumado a ese precio del dólar más barato han determinado un estímulo fuerte a las importaciones en detrimento del sector exportador y, en general, de las industrias sustitutivas de importación que, según muchos entendidos, hará más difícil aún superar la fuerte recesión vivida en el último año y medio.

Mientras el gabinete Cauas-De Castro se constituyó virtualmente en Buenos Aires, la semana pasada, en una obvia búsqueda de mercados y amistades de recambio para el caso de una marginación de Chile del Grupo Andino, en Santiago se debían a conocer cifras que señalaban que todavía "el despegue" está lejano: los últimos indicadores de la Sociedad de Fomento Fabril (SFF) y de la Cámara Chilena de la Construcción contradicen cualquier optimismo exagerado.

INFLACION

Tampoco parece muy rosado el panorama inflacionario ni muy lograda la meta de llegar a inflaciones

□ Rebajas arancelarias y "dólar barato" constituyen el centro de las preocupaciones empresariales

□ Según las últimas cifras, el despegue todavía parece lejano: leve aumento en algunos sectores industriales y estancamiento en construcción

□ Crecimiento de la cantidad de dinero sigue siendo el foco de atención

anuales de "dos dígitos" —como dicen en difícil los entendidos para referirse a inflaciones menores al ciento por ciento—, si se tiene en cuenta el planteamiento oficial: para los economistas de gobierno, la inflación es consecuencia de la emisión monetaria y esta subió en once por ciento en julio. Pero, según las autoridades, la variable más importante es la cantidad de dinero del sector privado, y ésta aumentó en julio en un 15,7 por ciento, constituyendo la tasa más alta del año (ver cuadro en página 44).

Los ejecutivos explican que más del 90 por ciento de esa emisión se debe a operaciones de cambio. De ahí que se haya actuado a través del reajuste de la divisa en porcentajes inferiores al IPC para "eliminar ese foco inflacionario". Sin embargo, a pesar de las medidas del 29 de junio que implicaron una fuerte revaluación del peso, el foco se mantuvo

rebelde. Y, precisamente en julio, la tasa de crecimiento del dinero privado fue inusualmente alta. Por eso —y convencidos de que la causa fundamental de la inflación está ahí— el Banco Central adoptó otras medidas en el mismo sentido: prohibición de contraer créditos externos a plazos inferiores a dos años y cálculo del precio del dólar sobre la base de un IPC "desinfectado" de las carnes, las papas y las cebollas. Los efectos que sobre el crecimiento del dinero tengan estas reformas se verán cuando se conozcan las cifras monetarias de agosto y septiembre.

Pero, entretanto, esas modificaciones también tienen un costo y generan problemas por otro lado. En el caso de los préstamos extranjeros a corto plazo —que en julio significaron alrededor de 50 millones de dólares—, sin duda se le crea un dolor de cabeza adicional a las empresas chilenas que ven más limitadas aun sus fuentes de financiamiento. Y, según algunos economistas, esto sería grave porque la mayoría de ellos estaban destinados a financiar capital de operación en estos tiempos difíciles (salían más convenientes que pedir prestado a las financieras nacionales). Sobre todo cuando el crédito interno está restringido.

Ante esta nueva situación —se explicó a ERCILLA— se pueden dar tres posibilidades: o el gobierno aumenta el crédito interno —lo que de acuerdo a la teoría monetarista también significa emisión y, por lo tanto, inflación—, o a las empresas se les hace más difícil su situación de caja, lo que puede aumentar o acelerar las quiebras. Una tercera posibilidad es que la empresa que esté en situación aflictiva prefiera, a pesar de todo, continuar. Para ello recurriría al mercado de capitales. Si esto ocurriera en forma masiva, se ejercería una presión sobre la escasa disponibilidad de dinero interno que podría hacer subir otra vez las tasas de interés que tuvieron un cierto descenso después de las medidas de junio. Y precisamente mu-

chos economistas consideran que, mientras las tasas de interés sigan siendo elevadas, difícil será dominar la inflación, ya que uno de los principales costos que tienen que afrontar los productores es el del dinero.

Aunque el más evidente cambio en la política económica ocurrido en julio fue el tratamiento al precio del dólar, parece no ser el único. El otro —menos comentado— está en relación a los precios controlados por el Estado. En contraste con lo que había ocurrido en los últimos dos años y medio, a partir de julio se vislumbra un criterio distinto en el tratamiento a los precios que dependen de la autoridad: en agosto, por ejemplo, los precios de los servicios —luz, agua, combustibles— subieron menos que el IPC. Esto explicaría en parte también la tasa del 5,5 por ciento de inflación de ese mes.

Si uno y otro asunto —dólar y precios controlados— estarían influyendo en la percepción de la inflación. Y también estarían dando la razón a quienes consideran que no sólo la cantidad de dinero explica la rebelde inflación chilena. En este caso, la tasa de 5,5 de agosto —considerada un logro por las autoridades— se explicaría más por un freno a las expectativas alcistas y a los costos que por la emisión que sigue creciendo.

Los pronósticos para la inflación del año se mantienen en niveles que oscilarían entre 120 por ciento —es lo que esperan las autoridades— y 200, que es el rango en que está en la actualidad la inflación medida en doce meses. En todo caso, hay acuerdo en que septiembre mostrará una tasa superior a la de agosto: porque históricamente en septiembre la inflación ha sido mayor, porque se notará el efecto de los reajustes y muchos empresarios y comerciantes suben los precios y por el crecimiento en julio de la cantidad de dinero. De ahí que, aun cuando en los diferentes ambientes se reconoce que es cierto que la inflación ha bajado de rango en estos tres años, la opinión generalizada es que todavía no es un problema resuelto.

PRODUCCION

En lo que los economistas llaman los sectores reales de la economía —la producción— las cifras tampoco permiten hablar de franco repunte. La producción minera —excepto el cobre— sigue de acuerdo a las estadísticas oficiales marcando disminuciones respecto al año pasado (ER-CILLA 2143). Al menos hasta mayo que son los últimos datos que incluye el informe de Odeplan de junio que es el más reciente. La agricultura permanece sumida en lo que

se ha calificado como un "peligroso" estancamiento. La industria, aunque manifiesta niveles un tanto mejores que los de fines del año pasado no denota una mejoría sustancial, mientras que todos los indicadores de construcción señalan que la aguda recesión persiste en ese sector.

De acuerdo a las últimas cifras entregadas por la Sociedad de Fomento Fabril (SFF) sobre producción y ventas industriales, el mes de junio fue mejor que el de mayo y el de junio del año pasado: la producción fue un 2,7 superior a mayo y las ventas, un 3,2. Y un 15,5 por ciento superior la producción a junio de 1975; y las ventas, un 15,3. Las cifras semestrales indican con esto una producción superior de 1,2 por ciento para los primeros seis meses de 1976, respecto a los del año anterior y las ventas un 0,5 por ciento inferiores.

Con eso, a pesar de que la recesión mostraría una atenuación, si se toma a la industria como conjunto, el nivel de producción del primer semestre de 1976 estuvo un diez por ciento más abajo que en 1969 y las ventas brutas fueron un 12,7 por ciento inferiores a las del promedio de ese año.

Esta situación —según los industriales— se torna más delicada si se piensa en la "espada de Damocles" que significan las rebajas arancelarias y el "dólar bajo", que todavía no se han reflejado con toda su intensidad: desde luego porque esas estadísticas sólo incluyen hasta junio, mes en que precisamente se empezó a aplicar la más reciente devaluación de aranceles y en que —el día 29— se revaluó el peso. Por eso, las inquietudes para el ambiente empresarial no han terminado y sólo los productores de alimentos y bebidas y los exportadores que efectivamente tienen ventajas comparativas importantes, muestran en las estadísticas signos positivos relevantes que pueden perdurar.

SIGNOS MENOS INDUSTRIALES

En el otro extremo están los que siguen manifestando contundentes signos negativos incluso respecto al año pasado, que marcó el récord de la depresión. Entre los más afectados:

- Los bienes de consumo durable reflejan en el primer semestre una caída de 23 por ciento respecto a la producción del primer semestre del año pasado y están a un nivel de catorce por ciento inferior que el de 1969. Dentro de este rubro, los equipos electrónicos marcan una

caída de 49,9 por ciento respecto al primer semestre del año pasado y su producción es casi un 40 por ciento inferior que la de 1969. En ventas de electrónicos la cosa es todavía peor: 51,3 por ciento menor que las del año pasado en igual período y 50,4 por ciento inferior a 1969.

- La producción de material de transporte cayó respecto a la del primer semestre de 1975 en 23,6 por ciento, mientras que el índice respecto a 1969 marca 44,4 por ciento: una producción de 65,6 por ciento menos. Las ventas de material de transporte fueron 27,2 por ciento inferiores a las del primer semestre de 1975 y representan sólo un 39,4 por ciento de las de 1969.

- La fabricación de textiles fue durante el primer semestre de 1976 un 13,3 menor que la de igual período de 1975 y la de prendas de vestir un 22,5 por ciento inferior. En el primer caso muestra una producción de un 35 por ciento más bajo que en 1969 y, en el segundo, apenas supera la mitad de la producción de hace siete años.

- La situación del cuero y del calzado no es mucho mejor: las industrias del cuero bajaron su producción en 14,7 por ciento en el primer semestre de este año con respecto al año pasado y la caída es casi del 30 por ciento respecto a 1969. Las del calzado disminuyeron en 10,1 por ciento en relación al primer semestre del año pasado y son un 40 por ciento inferiores a las de 1969.

- Las sustancias químicas industriales tuvieron una producción inferior en once por ciento respecto al primer semestre de 1975 y apenas llegan a la mitad de la producción de 1969.

- Las industrias básicas de hierro y acero produjeron un 30 por ciento menos que el primer semestre del año pasado y su nivel de producción es la mitad de 1969.

- El rubro bienes intermedios para la construcción que ya estaba a niveles muy magros el año pasado, también muestra bajas: 8,9 por ciento menos que el primer semestre del año pasado y su nivel es un 30 por ciento inferior que el de 1969. Dentro de los materiales que señala la encuesta de la SFF, aparecen especialmente deprimidas las industrias de barro y loza: 28,8 por ciento menos producción que en el primer semestre del año pasado y 43 por ciento menos que en 1969.

CONSTRUCCION

Pero además de este indicador indirecto que refleja la encuesta de la SFF, hay otros que reflejan con más precisión el bajo nivel de actividad de la construcción y que explica que

la desocupación en ese sector supere el 40 por ciento de la fuerza laboral. Un fiel barómetro de lo que sucede en el sector es la estadística sobre despachos de cemento; este material básico sólo se usa en construcción y no se importa.

De acuerdo a los datos entregados por el Instituto Chileno del Cemento y divulgados por el boletín de julio de la Cámara Chilena de la Construcción (ver estadísticas) en todo el país se despacharon durante el primer semestre 9 millones 880 mil sacos, de 42,5 kilos, esto incluyendo exportaciones que antes no se efectuaban. La cantidad es reducidísima si se compara con la del primer semestre del año pasado —que no fue precisamente un año de auge para esa actividad— que marca despachos de 14 millones 765 mil sacos. Mas aun es inferior a la del segundo semestre del año pasado —que según las autoridades fue el período más bajo del tiempo recesivo— en que se despacharon 10 millones 427 mil sacos.

Otros datos que refuerzan lo corroborado por las estadísticas de cemento: la disminución en número y cantidad de préstamos del Sinap, los despachos al mercado interno de barras redondas para la construcción y —más allá de las estadísticas— las cantidades de postulantes que se presentan a las propuestas públicas. Por otra parte, el asunto no parece tan extraño si se recuerda la fuerte reducción presupuestaria del año pasado, después del Plan Cauas de abril. El informe sobre Chile de Cepal describe así el panorama en construcción durante 1975:

• El descenso del nivel de esta actividad fue mayor que en todos los demás sectores de la economía. El producto de la construcción se redujo 35 por ciento y fue inferior que en cualquiera de los catorce años precedentes. Esta baja se acompañó de otra intensa y persistente del empleo...

• Naturalmente la caída de la construcción irradió efectos restrictivos que afectaron en forma directa a las actividades que la abastecen de insumos, y a través de éstas, a otros sectores de la economía. Así los despachos de cemento se redujeron 31 por ciento, los de fierro redondo bajaron 46 por ciento y las ventas reales de bienes intermedios para la construcción declinaron casi 40 por ciento.

La Cepal señala como causas de la crisis de la construcción la baja de la inversión pública y las dificultades financieras que en 1975 enfrentó el Sistema Nacional de Ahorros y Préstamos (Sinap), motivado en gran parte por la competencia de las financieras y el congelamiento de los VHR.

A la luz de los antecedentes y de las últimas cifras parece que esa situación depresiva no ha variado. Y, aparte de lo que representa para el sector mismo y que se traduce en esa desocupación laboral altísima, los efectos recesivos de la construcción siguen afectando también a las industrias que con ella se vinculan y a todo el sistema económico.

RAZONES OFICIALES

No es la nube que emana de la construcción la única que se proyecta sobre el panorama industrial. El otro foco importante de preocupación emerge de la política de comercio exterior. Primero concentró la atención la reforma a la política arancelaria que empezó a aplicarse en 1974, pero a notarse prácticamente este año: las primeras rebajas no implicaron un cambio importante, porque los márgenes de protección en la mayoría de los casos eran muy altos. La cosa se empezó a poner difícil este año tras las rebajas de diciembre pasado y de junio que situaron el arancel máximo en 60 por ciento y que llegará a un tope de 35 en 1978 luego de tres rebajas más, en diciembre de 1976, junio y diciembre de 1977.

El gobierno ha defendido su posición porque la política arancelaria es para ellos clave dentro del esquema que tratan de implantar:

"La apertura de la economía chilena hacia una mayor competencia internacional constituye una condición indispensable para acelerar la tasa de desarrollo económico. Esta es la única manera de lograr una modernización de nuestra estructura productiva, de evitar la formación de monopolios y de asignar los recursos de producción en aquellas actividades donde realmente poseemos ventajas comparativas frente al resto del mundo. La consecución de esos objetivos es indudablemente aceptada y aplaudida por todos los sectores nacionales. Sin embargo cuando el gobierno inicia efectivamente la aplicación de medidas de reducción de aranceles, algunos sectores se oponen tenazmente y aducen que esto significará la desaparición de la industria nacional y un despilfarro de divisas", señaló Jorge Cauas en junio de 1974, cuando asumió el ministerio de Hacienda. Y este concepto lo ha reiterado en diversas oportunidades.

Para él y su equipo la política arancelaria "por definición implica que la estructura productiva deba adaptarse a nuevas condiciones" y "si queremos lograr los objetivos propuestos, resultará inevitable que

se produzcan algunos problemas de ajuste al pasar de una situación a otra". Es lo que en lenguaje más gráfico también ha enfatizado Jorge Cauas en diversas ocasiones: "Para hacer la tortilla hay que quebrar los huevos".

El asunto, en cambio, es discutido por el sector empresarial, incluso por quienes teóricamente han estado de acuerdo con el esquema económico vigente. Para ellos "son demasiados los huevos que se están quebrando juntos y al mismo tiempo".

En el fondo, lo que más se critica es que el equipo oficial haya emprendido simultáneamente una política de estabilización —de por sí restrictiva— con la degravación arancelaria que implica desprotección de la industria nacional.

La polémica ha cobrado nuevos bríos ahora —declaración de Asimet (ERCILLA 2145)— precisamente por el cambio que implicó el nuevo criterio frente al dólar. Al sumarse el efecto de un dólar "barato" con un arancel bajo, está claro que conviene mas todavía importar y la producción interna puede sufrir nuevos embates.

PREOCUPACIONES

Mientras, el sector exportador que hasta ahora se mantenía incólume y no le llegaban los costos de la estabilización, también ahora entra en el grupo de los preocupados. Raúl Sahli (industrial químico), ex presidente de la SFF y actual dirigente de relaciones internacionales de la entidad empresarial, señaló a ERCILLA:

—La primera pregunta que uno se hace es si hay en el gobierno un decidido deseo de incrementar las exportaciones no tradicionales en el momento actual. Uno se formula esa interrogante porque, si bien es cierto que en 1975 las exportaciones no tradicionales tuvieron un incremento significativo, en el presente no pareciera ser éste un objetivo importante. "Para el gobierno el valor del dólar es la herramienta fundamental para estimular las exportaciones y descarta otro tipo de mecanismos. Y si analizamos la política cambiaria, tenemos que concluir que ha sido un tanto desorientadora. La razón parece estar en que ha estado supeditada a otros objetivos: controlar la inflación o equilibrar la balanza de pagos. Y aunque esas razones son atendibles, lo que ocurre en la práctica —sobre todo al exportador mediano y pequeño— es que estos cambios los desconciertan".

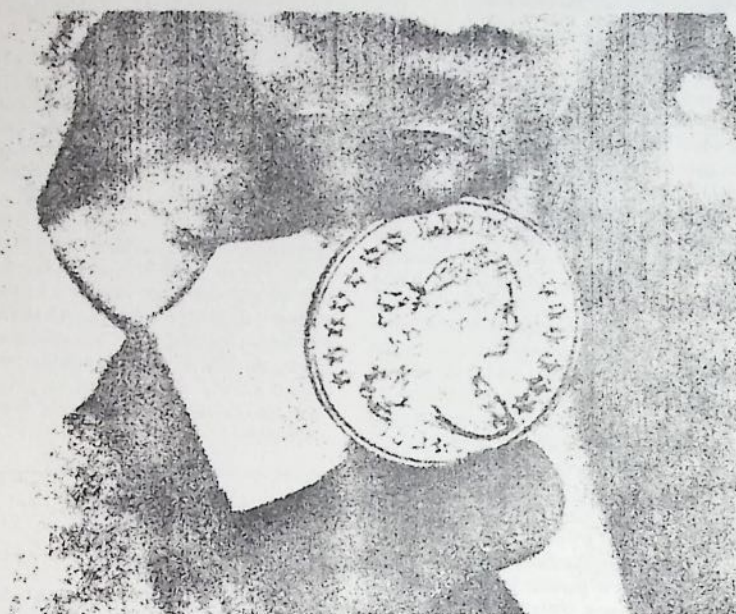


Por eso, Raúl Salhi considera que estos "cambios discrecionales" muestran que "no hay una política de comercio exterior sólida" y eso produce -dice- la pérdida de la fe en la capacidad de exportar. De ahí que, para la SFF, sea indispensable una política cambiaria estable a largo plazo.

En caso contrario -señalaron diferentes empresarios que conversaron con ERCIILA- por el hecho de

no seguir exportando se estará estableciendo otro límite a la posibilidad de salir de la recesión.

En definitiva este estímulo fuerte a las importaciones que implica la suma del dólar con el arancel, agregado al impacto desfavorable que la nueva modalidad cambiaria tiene sobre las exportaciones, son los antecedentes que hacen temer a muchos entendidos que la situación industrial no repunte sustancialmente este año: las importaciones son de por sí recesivas y eso no seguir aumentando exportaciones implica también menos producción, o por lo menos no subir de los niveles ya logrados. Por eso es que muchos consideran que de no mediar una definitiva y directa acción del Estado por remediar el problema de la desocupación, ésta no tendría por donde disminuir a tasas aceptables y seguiría -tal vez por largo tiempo- siendo el más dramático costo de la estabilización.



Producción y ventas industriales

	Producción			Ventas		
	Indice promedio enero-junio		Porcentaje de variación	Ind. Prom. enero-junio		Porcentaje de variación
	1975	1976		1975	1976	
Bienes de consumo habitual	84,8	90,5	6,7	85,1	85,6	0,6
Bienes de consumo durable	96,0	73,9	-23,0	94,8	69,9	-26,1
Material de transporte	58,1	44,4	-23,6	54,1	39,4	-27,2
Productos intermedios para industria	116,9	125,4	7,3	114,5	124,9	9,1
Bienes intermedios para la construcción	76,4	69,6	-8,9	75,7	72,6	-4,1
Artículos manufactureros diversos	75,4	76,9	2,0	70,5	75,0	6,4
Total industria	88,7	89,8	1,2	87,7	87,3	-0,5

Fuente: E. Sociedad de Fomento Fabril. La base 100 para el cálculo de esas índices corresponde al promedio del año 1969

Indices de precios

INDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR LP.C.

(base: Diciembre 1974 = 100)

Año	Mes	% VARIACION		
		Mensual	en el año	en 12 meses
1974	Julio	11,5	173,9	678,1
	Agosto	10,9	203,7	637,2
	Septiembre	12,8	242,6	611,4
	Octubre	18,9	307,3	351,0
	Noviembre	9,7	346,8	368,0
	Diciembre	6,5	375,9	375,9
1975	Enero	13,9	13,9	375,1
	Febrero	16,5	32,8	344,8
	Marzo	21,2	60,9	371,9
	Abril	20,8	94,3	394,3
	Mayo	16,0	125,3	427,4
	Junio	18,8	189,9	422,9
	Julio	9,3	195,0	412,5
	Agosto	8,9	221,1	403,3
	Septiembre	9,2	250,9	397,4
	Octubre	8,4	280,4	344,4
	Noviembre	8,2	311,5	336,2
	Diciembre	7,1	340,7	340,7
1976	Enero	10,5	10,5	327,3
	Febrero	10,1	21,6	303,5
	Marzo	13,5	38,0	278,2
	Abril	11,9	54,5	250,4
	Mayo	9,8	69,7	231,9
	Junio	12,3	90,8	211,3
	Julio	8,9	107,5	210,1
	Agosto	5,5	118,9	200,3

FUENTE: Instituto Nacional de Estadística (INE)

INDICE DE PRECIOS AL POR MAYOR (LP.M.)

(base: Diciembre 1974 = 100)

Año	Mes	% Variación		
		Mensual	en el año	en 12 meses
1974	Diciembre	9,5	570,6	570,6
1975	Enero	20,5	20,5	492,5
	Febrero	15,5	39,2	481,1
	Marzo	14,6	59,6	496,9
	Abril	26,1	101,1	522,7
	Mayo	16,3	133,6	562,3
	Junio	20,5	181,6	553,4
	Julio	15,6	225,5	505,0
	Agosto	10,0	258,0	507,7
	Septiembre	10,1	294,1	483,6
	Octubre	12,5	343,4	479,9
	Noviembre	10,9	391,5	438,2
	Diciembre	3,9	410,9	410,9
1976	Enero	13,2	13,2	379,9
	Febrero	11,4	26,1	362,6
	Marzo	10,1	38,8	344,3
	Abril	11,0	54,1	291,4
	Mayo	14,2	76,0	284,5
	Junio	10,8	94,9	253,6
	Julio	7,5	108,5	228,9

FUENTE: Instituto Nacional de Estadística y Censo

Porcentajes de variación del dólar

1975	mensual	en el año	en 12 meses
Junio/25	18,3	167,4	568,7
julio/25	14,0	204,8	562,8
agosto/26	5,3	220,9	545,2
septiembre/22	6,7	242,3	481,8
octubre/28	10,9	279,7	468,0
noviembre/25	9,9	317,1	437,9
diciembre/17	9,0	354,6	354,6
1976			
enero/27	17,7	17,7	365,1
febrero/20	3,0	21,2	344,0
marzo/30	8,3	31,2	242,1
abril/23	5,8	38,8	210,5
mayo/22	10,2	52,9	202,3
junio/30	-3,85	47,1	150,0
julio/31	4,96	54,4	130,2

FUENTE: Banco Central de Chile.

Cotización del dólar (pesos por dólar)

1976	Día	Precio
Enero	(1)	8,50
	(7)	9,00
	(16)	9,40
	(28)	10,00
febrero	(20)	10,30
marzo	(5)	10,75
	(22)	10,90
	(30)	11,15
abril	(7)	11,45
	(14)	11,55
	(23)	11,80
mayo	(4)	12,20
	(12)	12,45
	(15)	12,70
	(22)	13,00
	(2)	13,30
junio	(12)	13,70
	(25)	13,90
	(30)	12,50
	(1)	12,52
agosto	(4)	13,21
septiembre	(4)	14,04
octubre	(4)	14,80

FUENTE: Banco Central

Nota: a partir del 30 de junio cambió la forma de determinar el precio del dólar: actualmente el Banco Central fija por adelantado las fluctuaciones dadas de la divisa.

El problema del financiamiento de la educación superior ha estado presente en la preocupación pública desde hace ya varios años, despertando interés no sólo entre los vinculados directamente a la actividad universitaria sino en sectores mucho más amplios de la comunidad nacional.

Ello es natural y deseable, ya que la Universidad es una institución estratégica para el desarrollo integral de un país, especialmente en América Latina, donde ocupa una posición virtualmente monopólica en la creación, docencia y extensión de nivel superior. A su vez, el desarrollo extraordinariamente rápido de las universidades en los últimos decenios, unido a la necesidad de utilizar metodologías de investigación y enseñanza cada vez más sofisticadas, ha encarecido notoriamente el costo de la actividad universitaria, el que de una manera u otra interesa a todo el país.

El debate ha sido largo y apasionado, pero en definitiva fructuoso. Aunque enturbado transitoriamente por la agitación de consignas absurdas —como aquella de "universidad para todos" que fuera favorita de la izquierda marxista antes de llegar al gobierno, o algunas concepciones mal llamadas "elitistas" de boga reciente—, el diálogo ha ido permitiendo formar consenso en torno a algunos grandes principios fundamentales. Creemos que la reciente intervención sobre el tema del ministro de Educación se inscribe en esa línea gruesa, aunque naturalmente sólo un conocimiento más detallado del proyecto en estudio permitirá un análisis más detallado que, ojalá, confirme esa primera impresión.

Fuentes de financiamiento

Someraamente, las posibles fuentes de financiamiento de las universidades pueden agruparse en cuatro grupos: el Estado, los alumnos, el sector privado nacional y las fuentes de financiamiento extranjero.

Las empresas privadas nacionales han participado, tradicionalmente, muy poco en costear las universidades chilenas, situación muy distinta de la prevalente en otros países. Dado que en la Universidad se concentra gran parte de los recursos humanos y materiales que el país dedica a la investigación científico-tecnológica, que difícilmente pueden ser duplicados por empresas que operen a un nivel nacional, parece lógico que ellas encarguen sus trabajos de investigación a los institutos universitarios y que, naturalmente, contribuyan a su financiamiento. Nada de objetable hay en ello en principio, mientras la universidad no llegue a depender en forma excesiva de estos recursos, lo que introduciría graves distorsiones en las orientaciones globales de su actividad creativa, sesgándose a un tipo de investigación directamente "productiva" en desmedro de la creación artística y de la investigación mal llamada "pura".



JORGE NAVARRETE M.

El financiamiento universitario

Similares resguardos deben considerarse en el caso del financiamiento extranjero que, además, puede ser especialmente sensible en lo político, cuando esos recursos se condicionan a la realización de investigaciones no prioritarias o, a veces, claramente inconvenientes para el país receptor. El caso, no tan lejano, del llamado "Plan Camelot", no debe ser livianamente olvidado.

El Estado ha sido, por lejos y desde hace mucho tiempo, la principal fuente de financiamiento de la educación superior. Más aun, tendrá que seguirlo siendo, como expresión jurídica de la comunidad nacional a cuyo servicio están las universidades y que se beneficia directamente de su labor. Existen dos razones, sin embargo, que han hecho a muchos buscar fuentes alternativas que, sin poder jamás reemplazar al financiamiento público, disminuyan su peso relativo dentro del conjunto. La primera, es la desproporción creciente entre el gasto público en universidades y lo que el Estado destina a los restantes niveles de la educación pública. La segunda radica en la composición misma de los ingresos fiscales que, en este caso como en otros, hace recaer el peso del financiamiento universitario mayoritariamente sobre los hombros de aquellos que menos oportunidad han tenido de aprovechar sus beneficios.

De ahí entonces que, cada vez con mayor frecuencia, se alcen voces que

piden que sean los estudiantes —o los profesionales que ellos llegarán a ser— los que comiencen a soportar una mayor cuota de este costo.

Algunos principios generales

Aunque existen muchas discrepancias en torno a los mecanismos concretos —y no todas ellas son divergencias técnicas— parece haberse ido creando conciencia en torno a algunos principios generales, los más importantes de los cuales parecen ser los siguientes:

Primero, que la gratuidad indiscriminada de la enseñanza, especialmente de la universidad, puede ser en una sociedad como la chilena no sólo una actitud no democrática —como parece a primera vista— sino francamente regresiva desde el punto de vista social, idea que quedara magistralmente expuesta, como tantas otras, por Jorge Ahumada en su ya clásico *En vez de la miseria*. En efecto, cuando la educación es indiscriminadamente gratuita se aplica igual norma a situaciones muy distintas; hay quienes pueden y deben pagar su educación; hay quienes deben recibirla gratuitamente y hay, también quienes deben recibir ingresos por estudiar, única forma en que puedan absorber el costo personal y familiar de retrasar el momento de su ingreso al mundo del trabajo remunerado.

Segundo, que los estudiantes deben contribuir en parte al financiamiento de la universidad o, más exactamente, al de

parte de la docencia universitaria. Al respecto, vale la pena recordar que la universidad no es primordialmente una "fábrica de profesionales". Puede concebirse en circunstancias especiales una universidad sin docencia profesional regular, pero jamás habrá una universidad auténtica que no tenga creación artística e investigación científica.

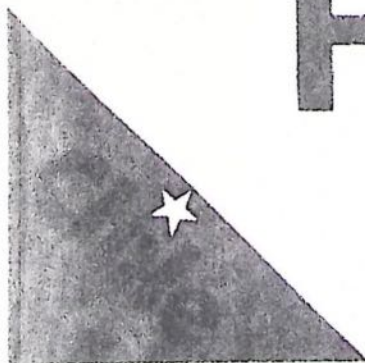
Tercero, que esa contribución de los estudiantes no debe estar tan relacionada con el costo mismo de la específica carrera que estudian, y sí muy relacionada con el beneficio personal que esos estudios le significarán. Es decir, con el mayor ingreso permanente que cabe esperar de una determinada formación profesional. Aunque la expresión "valorar la inversión en educación" tiene connotaciones algo ambiguas, responde a la idea de que cada estudiante recibirá un enorme beneficio económico permanente como fruto de su educación.

Cuarto, que por la razón expuesta y otras, debe buscarse un mecanismo que no haga caer este costo sobre la familia del estudiante sino sobre él mismo. Esto es, diferir el pago hasta el término de su formación profesional.

Se trata, obvio es decirlo, de un tema abierto en que hay mucho que ahondar. Ojalá la forma en que se tramite el proyecto específico de las oportunidades necesarias, a toda la comunidad organizada, para aportar sus criterios y enfoques a una solución de máximo consenso.

LIBERTAD PARA Ricardo Lagos

P.S.



SE FORJA EN LA LUCHA LA UNIDAD DEL PUEBLO CHILENO

**CONTRA
LA DICTADURA
MILITAR
FASCISTA**

Expresa el secretario general del
Movimiento de Izquierda
Revolucionaria (MIR),
Andrés Pascal Allende.

TRANSITORIAMENTE en La Habana, después de haber burlado en heroico enfrentamiento junto a otros compañeros el cerco tendido por un gran contingente de fuerzas represivas del régimen fascista de Pinochet, en la localidad de Malloco, cerca de Santiago de Chile, Andrés Pascal Allende, fundador y actual secretario general del MIR, accede a una entrevista para **BÖHEMIA** en ocasión de conmemorarse, el 15 de agosto, el oncenavo aniversario de la creación del Movimiento de Izquierda Revolucionaria.

Más de una década de lucha cuenta Pascal en su expediente revolucionario. Procedente de la clase media chilena se graduó de sociólogo en las aulas universitarias, "pero casi no tuvo tiempo de ejercer el título —dice en el curso de la entrevista— porque pronto me dediqué por entero a las tareas revolucionarias del Partido, de modo que dejé la profesión liberal para convertirla en un arma de lucha".

Joven, de 32 años, Pascal inicia el encuentro con el periodista —en una "suite" del Hotel Riviera— haciendo un breve recuento de la participación del MIR en el quehacer político-revolucionario de su país. Primero quiere subrayar que este año la conmemoración ha de tener lugar "en las industrias, en los campos y en las ciudades, y en las cárceles, porque es propósito inquebrantable del MIR desarrollar con más decisión y fortaleza la lucha contra la dictadura".

—A lo largo del combate —añade— hemos recibido duros golpes en los cuales han caído heroicamente dirigentes del Partido y militantes de la clase obrera y del pueblo. Entre otros podemos citar a Luciano Cruz, uno de las primeras víctimas, líder de los obreros y del campesinado, gran dirigente estudiantil y organizador de la lucha revolucionaria. En la lucha contra la dictadura fascista hay que destacar a Miguel Enriquez, fundador y secretario general del MIR, caído en combate. Enriquez no era solo el máximo dirigente de la organización, sino que en visión revolucionaria, como seguidor del pensamiento del comandante Che Guevara, y su extraordinaria actividad política, trascendió el marco de nuestra propia lucha nacional. En todo momento Enriquez se destacó como un fervoroso propagandista del acercamiento y la unidad entre los revolucionarios, particularmente en la América Latina. Hay otros casos: el de Dagoberto Pérez, uno de los más audaces combatientes contra la dictadura, caído en el enfrentamiento de Malloco —donde estuvimos Nelson Gutiérrez y yo— ante numerosas tropas de carabineros, de la policía, del Ejército y de la DINA (Dirección de Inteligencia Nacional). No podemos dejar de mencionar a compañeras —las mujeres militantes de nuestro Partido y del pueblo en general han mostrado un coraje y una firmeza extraordinarios— como Diana Aron, estudiante antes del golpe militar, que al pasar a la lucha clandestina fue detenida y torturada brutalmente en la DINA, hasta morir, sin que se le escapara una delación contra sus compañeros. Ella es una de las más destacadas combatientes de la resistencia chilena. Y así, en estos tres años de lucha, han caído centenares de compañeros, dirigentes y activistas del Partido y otros sectores del pueblo, obreros y campesinos, en la tarea de construir una fuerza de resistencia contra el régimen fascista.

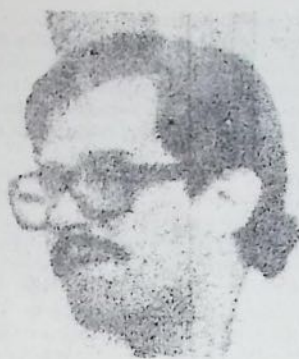
—El MIR nació el 15 de agosto de 1965, adivina ya a una más amplia biografía, como una pequeña organización de militantes de izquierda que en un momento de gran frustración de las masas por los fracasos las luchas electorales y parlamentarias de Chile, se planteó la necesidad de revisar críticamente la experiencia de lucha de nuestro pueblo.

—En sus comienzos el MIR se organizó como un pequeño grupo propagandístico en el cual participaban algunos obreros, algunos estudiantes y algunos intelectuales revolucionarios. A partir de 1967 los progresos en los movimientos de masas, determinados en parte por la crisis económica bajo el dominio de la burguesía, el MIR comienza a extenderse primero entre los estudiantes, luego entre los hombres y mujeres del pueblo, y durante el período de la Unidad Popular, en el proletariado, constituyéndose al cabo de cinco o seis años en una organización revolucionaria de masas de obreros y trabajadores chilenos. En el período de la Unidad Popular el MIR señaló la necesidad de fortalecerse militarmente, y expresó que era a través de la creación de una fuerza militar popular como mejor podía defenderse el triunfo que se había logrado, planteándose la necesidad de destruir el aparato estatal burgués. Bueno, viene el golpe militar y el MIR junto a todos los partidos de izquierda combatió desde los primeros momentos. La dictadura ha tratado de dar la imagen de que en Chile no hubo resistencia. La verdad es lo contrario. Hubo una resistencia de los sectores más activos del proletariado y del campesinado, y una resistencia armada con los recursos que teníamos, junto al presidente Allende, que murió heroicamente combatiendo en el Palacio de La Moneda. Hubo también miles de trabajadores, de obreros de los cordones industriales, algunos estudiantes universitarios (la Universidad Técnica) y campesinos en otras zonas del país que se enfrentaron a la dictadura, incluso sectores de soldados y suboficiales que durante esos días abandonaron a las fuerzas armadas se pasaron a los sectores obreros de lucha. Miles de compañeros militantes de la izquierda y decenas de miembros de las fuerzas armadas fueron asesinados o mutilados enfrentándose a la dictadura.

—El MIR, como el resto de las organizaciones de izquierda, también participó en los combates. El mismo 11 de septiembre la dirección del MIR participó activamente. Miguel Enriquez, Arturo Villalón (dirigente del Partido que ahora está preso), yo, y otros compañeros de la dirección, estuvimos el día 11 en los combates de los sectores industriales de San Miguel. Allí se dio un enfrentamiento bastante prolongado, con numerosas fuerzas militares, que duró algunas horas. Pudimos romper el cerco, y salir de él, gracias al apoyo de los trabajadores que también estaban combatiendo. Se comenzó, entonces, a construir un movimiento de resistencia popular, amplio, que incorporara a todos los sectores de izquierda y a los sectores antidictatoriales para ir fortaleciendo la lucha contra la tiranía. En estos años muchos han caído en los combates. Sin embargo, se ha demostrado que a pesar de la represión brutal y de los duros golpes que la dictadura ha infligido a las organizaciones de izquierda y al movimiento popular, éstas no han podido ser destruidas. En el curso de estos tres últimos años ha sido posible reorganizarse y comenzar a desarrollar, lenta pero firmemente, una lucha de resistencia, con avances incontenibles y con creciente fortaleza.

* * *

—Otro de los aspectos que habría que destacar aquí —explica Villalón— es el espíritu de unidad que se ha ido formando al calor de la lucha en la base de las izquierdas y entre los partidos de izquierda dentro del territorio chileno. Ocurrió que no solo el enemigo es común, sino que el enemigo nos golpea por igual a todos. Quienes combaten desde el interior de Chile a la dictadura y los que hemos podido vivir largo tiempo en Chile en la clandestinidad hemos podido ir constataando día a día que el arma que dispara contra los combatientes es la misma que se dispara contra el militante de cualquier partido de izquierda; que la cárcel es la misma y que el torturador es el mismo. Y es por eso que a través de esa experiencia de lucha se desarrolla un fuerte espíritu de solidaridad y de apoyo mutuo. Va surgiendo una conciencia política entre los militantes y las direcciones de los partidos políticos de izquierda dentro de Chile. Nosotros estamos convencidos de que ese espíritu que se va formando en el interior de Chile en las bases es el pedestal sobre el cual podrá cristalizarse el entendimiento entre las direcciones de los partidos políticos de izquierda. El MIR entiende que la unidad es un paso necesario y fundamental. Creemos que hay un amplio campo de acción en nuestra lucha contra la dictadura; que es posible establecer una plataforma de lucha común. Estimamos también que la unidad de las fuerzas de izquierda es necesaria para lograr establecer acuerdos tácticos, acuerdos políticos, con fuerzas que no están dentro de las izquierdas chilenas, pero que son democráticas y antidictatoriales. Tal es



el caso de los sectores progresistas y antidictatoriales de la Democracia Cristiana.

Entre sorbos de agua y café Pascual amplía el juego de su partido sobre los demócratas cristianos.

—El PDC —afirma— es un partido pluralista. En su composición entran distintos sectores sociales: pequeña burguesía, sectores funcionales, sectores populares de trabajadores; pero en su conducción el PDC es un partido burgués. La conducción freista ha sido hegemónica dentro de la democracia cristiana. Una conducción freista que ha tenido el propósito de levantar una oposición burguesa a la dictadura y que pretende levantar un modelo de gobierno alternativo a la Junta Militar, bajo una fachada democrática pero que no podrá sustituirse al modelo de un régimen represivo. Esta alternativa freista está condenada al fracaso, porque ya en la América Latina el imperialismo se decidió por el apoyo a los regímenes militares más represivos.

Por otra parte la experiencia de estos tres años ha demostrado a dirigentes de la Democracia cristiana, honestamente antidictatoriales, que ellos tienen posibilidades muy limitadas de luchar efectivamente contra la dictadura a través de una oposición legal abierta, porque la Junta Militar también les ha infligido duros golpes a la democracia cristiana. Muchos dirigentes del PDC han sido encarcelados, entre otros Puentesalba y Jaime Castillo Velasco, así como dirigentes sindicales y otros miembros de la organización. Es necesario que estos militantes de la DC antidictatoriales tomen conciencia de que su única posibilidad de lucha efectiva contra la dictadura es establecer acuerdos, haciendo compromisos de lucha con la izquierda. El MIR está abierto a establecer esos acuerdos, como también el conjunto de las izquierdas: acuerdos puntuales con la democracia cristiana para luchar en conjunto contra la dictadura.

COMO CARACTERIZA EL MIR LA ACTUAL SITUACION CHILENA

—Ourre que, en primer lugar —subraya Pascual— hoy en día estamos viviendo en el Continente una ofensiva de la contrarrevolución burguesa. El imperialismo, derrotado en el sudeste asiático y tras la formidable victoria del pueblo angolano, se repliega en el Continente para defender lo que es su traspatio colonial, que es la zona de mayor influencia del imperialismo yanqui. Con este repliegue ha desatado una ofensiva contrarrevolucionaria en todo el Continente apoyando por medios económicos, militares y diplomáticos a los regímenes militares más represivos a fin de detener el avance de las fuerzas revolucionarias de América Latina. Este nuevo contexto internacional hace que Pinochet tenga un apoyo abierto y descarado de las fuerzas imperialistas, que si bien habían sido los gestores del golpe, los padres del golpe, éste era un hijo natural no reconocido. Entonces, en estos momentos el imperialismo está apoyando al modelo de dictadura militar pinochetista con grandes empréstitos y con grandes recursos militares, y la burguesía chilena (aquellos sectores de la burguesía que estaban llevando a cabo una crisis burguesa al régimen) se repliegan temerosos. Así nos encontramos con que la Junta Militar y la gran burguesía financiera y monopolica —que es la gestora y la aliada de esa dictadura—, establece una situación de hegemonía en el seno de la burguesía y por eso es una realidad que en este sentido la Junta Militar parece entrar o pretenda entrar, en una fase de estabilidad relativa. Es posible que este flujo de empréstitos, de empréstitos extranjeros, logre inculcar a la dictadura de una activación económica, es decir, que la dictadura comience a salir de la crisis económica que viene castigando al país en estos tres años. Ahora bien, partiendo de un criterio realista, todo esto viene a confirmar definitivamente que no es posible derrotar a la dicta-

cura con solo las presiones internacionales o por la agudización de las contradicciones interburguesas. Esas presiones y esas contradicciones ayudan, bien es cierto, a debilitar a la dictadura, pero en definitiva el único camino para derrocarla es desarrollar un movimiento de resistencia revolucionario que agrupe y organice a las masas, cobrando a los sectores obreros, a los campesinos, a los sectores antidiectoriales, sea capaz de crear también un aparato militar que derrote militarmente a las fuerzas represivas en las cuales se sustenta la tiranía. Y por supuesto, hay que estar muy claros en que el derrocamiento de la dictadura se logrará solo recorriendo un largo, duro y difícil camino de lucha en el curso del cual debemos construir la fuerza de resistencia capaz de derrotar militarmente a la tiranía.

* * *

—La lucha de resistencia en Chile no es sólo la lucha de resistencia del pueblo chileno, sino que va en parte, y es una sola, de la lucha de resistencia de los otros pueblos de América Latina que también sufren la ofensiva de la contrarrevolución burguesa impulsada por el imperialismo. La lucha adquiere, pues, una dimensión más que nacional: trasciende las fronteras de Chile, de ahí que sea necesario que las fuerzas revolucionarias, populares y antidiectoriales de América Latina coordinen sus esfuerzos y estrechen filas en la lucha contra los regímenes militares de la burguesía y contra el imperialismo; pero hay que tener conciencia de que se trata de una lucha a largo plazo, de que el carácter que tomará la lucha en estos años que tenemos por delante, será muy duro y difícil. Contamos con el apoyo de otros pueblos del mundo, con el apoyo inquebrantable que recibimos de la Revolución cubana, y con el apoyo de otras vanguardias revolucionarias, con los movimientos obreros y con algunas fuerzas populares que han conquistado el poder, y con la amistad cada vez más creciente de los países socialistas.

—¿Cómo valora el MIR la participación de la Revolución cubana en la lucha del pueblo chileno?

—Bueno, nosotros valoramos esa participación como la expresión más alta de lo que debe ser el internacionalismo proletario. La Revolución cubana se ubica en la vanguardia de la lucha revolucionaria mundial. La disposición del pueblo cubano y de la dirección de su Revolución, de entregar generosamente su apoyo militar, material y humano a la lucha del hermano pueblo, ayuda al triunfo de la revolución chilena. Esto nos indica a nosotros que el espíritu de la solidaridad, del internacionalismo, debe ser el camino de todas las revoluciones del mundo, el camino que nosotros en Chile debemos seguir en la medida de nuestras posibilidades.

Casi al concluir la entrevista, Pascal se refiere a otro tema de la actualidad mundial:

—Para el MIR —dice—, y para los revolucionarios, es especialmente doloroso la desastrosa política internacional del gobierno de la República de China, que lo ubica junto al imperialismo y los círculos de clase del proletariado mundial. Y decimos, ahora, que es especialmente doloroso, porque nosotros hemos podido conocer la lucha revolucionaria y heroica del pueblo de China... Nos resulta realmente incomprensible, no entendemos, como es que hay un gobierno en China que participa activamente en la contrarrevolución asiática junto a los reaccionarios, al lado de las fuerzas de la reacción y del imperialismo. Para nosotros es también incomprensible la política que ha seguido el gobierno chino con el pueblo chileno, ayudando a la Junta Militar con empréstitos económicos. Ante esto el MIR no puede guardar silencio y se ve obligado, en el conjunto de las fuerzas revolucionarias mundiales, a condenar esa desastrosa política del gobierno de la China Popular... El MIR aspira, en la medida de sus posibilidades, y contribuye, a que se mantenga la unidad de las fuerzas revolucionarias del mundo; pero la política del gobierno de China en nada contribuye a que se mantenga esa unidad; por el contrario, se alía a las fuerzas reaccionarias, y del imperialismo, tratando de provocar la división en el seno del movimiento socialista mundial...

Una última pregunta: ¿Su presencia en Cuba...

—Sí, deseo señalar que nuestra presencia en Cuba —para mí Cuba constituye mi segunda patria— es necesariamente una presencia frontal, y que mi disposición, tal como se ha planteado en el Partido es, por supuesto, la de volver al interior de Chile para proseguir la lucha en la clandestinidad, junto a los militantes de mi Partido, junto a los demás combatientes de la izquierda y de la resistencia del pueblo chileno... La lucha, con la unión de todas las fuerzas revolucionarias antidiectoriales, nos permitirá derrocar la tiranía y alcanzar el triunfo socialista en nuestra patria.

EMBAJADA DE CUBA

NOTA DE PRENSA

La Embajada de Cuba considera oportuno informar sobre el accidente aéreo que sufrió un avión DC-8 de la Empresa Cubana de Aviación, en el itinerario regular de Barbados-Jamaica-Cuba, el día 6 de Octubre de 1976, donde al precipitarse al Mar Caribe, perecieron 57 ciudadanos cubanos, 11 ciudadanos guyaneses y 5 coreanos.

A continuación relacionamos los siguientes hechos:

1) Las autoridades del Gobierno de Barbados ordenaron una investigación sobre el accidente del avión cubano caído en el Mar Caribe, y una delegación del Gobierno de Cuba llegó a Barbados para investigar las circunstancias del accidente.

2) Hasta ahora se han podido rescatar algunos cadáveres de las 73 personas muertas en la catástrofe.

Entre los muertos se encuentra el capitán de la nave cubana, Wilfredo Pérez, Héroe Nacional del Trabajo en Cuba, dos tripulaciones completas de Cubana de Aviación, el equipo nacional de Esgrima de Cuba, así como funcionarios administrativos del estado cubano.

3) La agencia noticiosa AFP, informó que fuentes oficiales de Barbados, declararon que la caída del avión era un acto de sabotaje.

Observadores del hecho estiman que podría tratarse de un atentado provocado por elementos contrarrevolucionarios radicados en Estados Unidos y el Caribe.

Un portavoz de la aviación civil norteamericana "ATLA", dijo, que se había producido una explosión a bordo, probablemente en el depósito de equipajes del avión.

La agencia AP, dio a conocer que el periódico "The Miami Herald" publicó que un individuo había llamado al diario afirmando que el grupo contrarrevolucionario autodenominado "El Cóndor" había colocado la bomba a bordo del avión cubano, que se cayó en el Caribe.

La agencia "AP" recibió el pasado año carta proveniente de la organización "El Cóndor" donde advertía futuros ataques contra propiedades cubanas en el extranjero.

Varias agencias cablegráficas también hacen mención al grupo contrarrevolucionario "CORU" que fue creado el pasado junio, y que podría ser responsable del atentado contra el avión cubano que yace en el fondo del mar Caribe.

El importante diario norteamericano "Washington Post" mencionó en sus páginas que existen vínculos entre CORU y los servicios secretos del gobierno de Pinochet (DINA) y también mencionó la posibilidad de que contrarrevolucionarios cubanos hayan participado en el atentado contra el ex-Canciller chileno Orlando Letelier, quien murió en Washington cuando su auto estalló a causa de una bomba.

Las propias agencias de prensa capitalistas, recuerdan que el pasado 9/7/76, un artefacto explosivo estalló en el equipaje de un avión de Cubana de Kingston, cuando habían demorado el vuelo, y la maleta contentiva de explosivo estalló en tierra. También en esa ocasión un grupo contrarrevolucionario, se atribuyó la responsabilidad de la agresión.

Un día después, una bomba destruyó las oficinas de la British West Indies Airways, esta compañía actúa como agente de Cubana de Aviación en Barbados.

4) Informaciones provenientes de Barbados dan a conocer la conversación sostenida entre la torre de Control del aeropuerto de Bridgetown y la tripulación del avión cubano, antes de precipitarse al Mar Caribe. El piloto conversó con la torre de control del aeropuerto internacional Seawell, minutos antes de la caída y dijo que había habido una explosión a bordo y que descendían inmediatamente y después dijo que tenían un incendio a bordo. El avión se encontraba a sólo 10 minutos de la terminal aérea de Barbados.

5) La policía de Trinidad-Tobago anunció el arresto de dos supuestos individuos de nacionalidad venezolana a quienes se les está sometiendo a interrogatorios en relación a la catástrofe del avión de Cubana de Aviación.

Según la agencia "AP", los sospechosos son identificados como Freddy Ugo y José García.

Según la AFP los dos individuos habían volado de Trinidad y Barbados y ambos regresaron a Trinidad sin equipajes, cuestión ésta que despertó sospechas a empleados del aeropuerto que dicen avisó de inmediato a la policía, quien efectuó la detención inmediata de los mismos.

Radio Trinidad transmitió que según agencias cablegráficas capitalistas ambos detenidos portaban pasaportes venezolanos falsos.

6) Los restos del avión están situados a 600 metros de profundidad frente a las costas de Barbados y algunos buzos, entre ellos, cubanos, intentaban localizar en el lecho oceánico el casco del avión. Aunque el estado agitado del mar dificulta las operaciones de rescate, éstas continúan. Participan en las mismas, cuatro países: Barbados, Cuba, Canadá y Guyana.

El Presidente de la República de Venezuela, señor Carlos Andrés Pérez envió un mensaje al Primer Ministro del Gobierno Revolucionario de Cuba, expresándole su indignación por el abominable acto de terrorismo contra el avión de Cubana de Aviación, caído en el Mar Caribe. Dice el mensaje del Presidente Venezolano que en nombre del gobierno y del pueblo de Venezuela le expresa la solidaridad en esta dolorosa oportunidad al gobierno y al pueblo cubano y expresa: "Nuestra admiración perenne por jóvenes campeones que en su muerte dejaron compromiso para las juventudes latinoamericanas para seguir luchando por identidad auténtica de nuestros pueblos e integral independencia. Sinceramente pienso que el mejor homenaje que pudiéramos rendir a estos mártires del odio desatado contra la integridad y dignidad del hombre, contra la libre con-

troverbia de ideas, sería el de proponer a corto plazo en la ONU, el estudio de acuerdos internacionales dirigidos a prevenir, investigar y castigar estos incalificables delitos de lesa humanidad".

Octubre 14 de 1976

ACTAS CONSTITUCIONALES

El marco de la Nueva Democracia

Cuatro actas constitucionales ha promulgado la Junta Militar desde el "Once". La primera fue la que creaba el Consejo de Estado. En esta oportunidad, el Presidente Pinochet promulgó otras tres. Ellas no fueron conocidas por ese Consejo, sino que emanaron de la Comisión Constitucional que preside Enrique Ortúzar y luego fueron aprobadas por la Junta en carácter de Poder Legislativo y constituyente.

Puede que el profano no comprenda por qué la nueva Constitución va entregándose por etapas. Pero ello está explicado por el Gobierno y los propios integrantes de la Comisión Constituyente y es la necesidad de ir rápidamente creando la nueva institucionalidad.

"La tarea de elaborar una Constitución es difícil y compleja —señaló Ortúzar a ERCILLA—. Con mayor razón si va a regir un país que, a consecuencia del régimen marxista, quedó absolutamente destruido, moral, política, social, económica e institucionalmente".

Luego el virtual "papá" de la futura Constitución explicó: "Pretender, en este instante, tener una Constitución definitiva y retomar a una institucionalidad política —como algunos piensan o desean— sería, en mi concepto, profundamente perjudicial".

De ahí estos anticipos en las Actas

Sin neutralidad

El Presidente Pinochet definió la esencia de ellas: "Surge nítida y coherente la de que Chile deja de ser un Estado ideológicamente neutral, como lo sustentaba el liberalismo filosófico, y asume resueltamente una doctrina clara, sólida y vigorosa, de la cual emanan las bases jurídicas de la institucionalidad chilena y que son indisolubles de la existencia del Estado mismo. El mismo general Pinochet había anticipado hace algunos meses el fin de esa neutralidad: el término del "pluralismo ideológico irrestricto".

El Acta 2, "Bases esenciales de la institucionalidad chilena", establece que Chile "es una república que se estructura como una nueva democracia". Su vigencia comienza el 18 de septiembre. Respecto a todos los decretos leyes que hayan modificado la Constitución, se da un plazo de un año para que revistan la forma de Acta Constitucional.

El Acta 3, "De los derechos y deberes constitucionales", hace posibles los pilares de la nueva institucionalidad, derogando todos los artículos del 10 al 20 de la Constitución, con excepción de dos incisos que atañen a la libertad religiosa, que siguen vigentes.

Se reemplazó la disposición que reservaba la televisión exclusivamente para el Estado y las Universidades, ampliándola a las "demás personas que la ley determine".

El Consejo de Televisión abarcará también a las radios, velando porque ellas "cumplan con las finalidades de informar y promover los objetivos de la educación que esta Acta Constitucional consagra".

Otras novedades

La Constitución, en sus reformas de 1967 y 1971, al referirse a las nacionalizaciones, hizo hincapié en que "los hidrocarburos líquidos y gaseosos (petróleo y gas) no podrían ser entregados en concesiones de explotación por el Estado".

El Acta 3 no hace mención explícita de esta reserva y sólo menciona a la Gran Minería del Cobre. Sí que declara que "la ley, en casos calificados y cuando así lo exija el interés nacional, puede reservar al Estado determinados bienes que carecen de dueño".

El Acta también expresa que "el hombre y la mujer gozarán de iguales derechos".

Hace excarcelables los delitos, diciendo que "la libertad provisional es un derecho del detenido sueto a prisión preventiva".

En el Acta 4, "Regímenes de emergencia", se expresa la necesidad de que el Gobierno disponga en situaciones de emergencia "de facultades que permitan conjurarlas, en su amenaza o realización".

"Es natural —sostiene— que en las situaciones de anormalidad, algunos de los derechos fundamentales, que los preceptos constitucionales garantizan, se vean suspendidos en su vigencia o limitados o restringidos en su ejercicio, en aras de los superiores intereses de la Patria".

Esta Acta —como la anterior— precisará de una ley complementaria a la que se le da un plazo de 180 días.

Sería, entonces, en marzo cuando las nuevas Actas Constitucionales entrarían en plena vigencia.

VENCEREMOS. SUECIA, AÑO II. SEMANA DEL 18 al 24 de Octubre 1976.

SUSCRIPCIONES: 5 NUMEROS = 17 Kr.
10 NUMEROS = 32 Kr. (o el equivalente en moneda
de su país).

DIRECCION POSTAL: FÖRENINGEN ARAUCO.
Malnvägen 12 A, 4 tr. c/o Ruz.
191 61 SOLLENTUNA.
SUECIA.

POST - GIRO: 281683 - 3.